

Síguenos en Facebook
para más noticias e información



► José Manuel Encarnación,
candidato a concejal At-Large

► "Voy por una representación
latina en Concejo de Lynn"



PAG. 14

EL MUNDO

BOSTON

Greater Boston Edición No. 2532
Jueves 28 de Octubre, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i s @elmundoboston



¡Orgullosamente Dominicanas!

► Kendra Hicks busca ser electa al Concejo de Boston para unirse a Julia Mejía, quien hace campaña para su reelección.

POLITICA LOCAL »

PAGS. 11, 16, 17

#7 En la Boleta!
Michael Flaherty
para Concejal de Boston



PAG. 15

Por favor vote por el concejal Flaherty para
concejal de la ciudad de Boston
el Martes 2 de Noviembre.

Para aprender más visite www.MichaelFlaherty.com.

Paid for by the Michael Flaherty Committee

► Van por la alcaldía



Candidatos para alcalde en diferentes ciudades en primera fila en el
Desayuno de El Mundo Boston por el Mes de la Hispanidad, en el Park Plaza.



► Antes del 15 de Noviembre

Familias de Massachusetts elegibles para reclamar millones de dólares federales en créditos fiscales por hijos

EL MUNDO

NEWSPAPER



Merrimack Valley Edición No. 2532
Jueves 28 de Octubre, 2021

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i @elmundoboston



► Lawrence High School

En el centro del sensacionalismo

► Peleas entre estudiantes "no es nada nuevo", pero llaman más la atención "gracias a los iPhone, Instagram y Tik Tok".

► Con más de 3,000 estudiantes Lawrence High School es la segunda escuela más grande de Massachusetts y "por supuesto que habrá más peleas en el campus".

► "Pero dejemos ya de retratar el dolor y la ansiedad", dicen educadores.

► "Nadie está contento con las peleas ni con los medios de difusión".

EN LAWRENCE »

PAG. 24

► Kendrys Vásquez y Brian de Peña

En la recta final por la Alcaldía de Lawrence



Kendrys Vásquez

“ Apoyo de ex alcalde William Lantigua solo ha sido un rumor”.

Candidatos llegan al final de sus campañas para las elecciones que se celebrarán el **2 de noviembre**.



Brian de Peña

“ Es mucha la gente que está trabajando por un cambio que yo estoy liderando”.

PAG. 22



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

Bienvenida señora Alcaldesa



Lo cierto y real es que Michelle Wu y Essaibi George que compiten por convertirse en la próxima alcaldesa de Boston tienen el apoyo de los latinos.

Por primera vez en la historia de Boston una mujer de padres inmigrantes tomará las riendas de esta gran metrópoli que tiene, de acuerdo al último

Censo del 2020, más color latino. Las más recientes encuestas apuntan a Michelle Wu de raíces taiwanesas como la favorita para ganar las elecciones del 2 de

noviembre, pero lo claro es que tiene a Annissa Essaibi George pisándole los talones y tratando de quitarle puntos, incluso utilizando argumentos falsos en los momentos más polémicos del último debate,

Las dos candidatas a la alcaldía de Boston saben el terreno que pisan y las diferencias que la separan no solo en ideas sino en propuestas concretas. Wu llega al tramo final de su campaña con una ventaja sobre su adversario, tiene un porcentaje mayor de votos que la coloca como la virtual ganadora de los comicios. Wu venía de ganar las primarias con facilidad, seguida muy atrás por Essaibi George y dejando fuera a otros aspirantes a la alcaldía, incluyendo a la alcaldesa interina, Kim Janey.

En sus 49 años de historia, El Mundo Boston no ha endosado a ningún candidato para un puesto a nivel local o estatal, nuestra preocupación ha sido siempre darle toda la información para que nuestros electores tomen su propia decisión. Ahora no es diferente.

Lo cierto y real es que Michelle Wu y Essaibi George que compiten por convertirse en la próxima alcaldesa de Boston tienen el apoyo de los latinos, pero la diferencia entre una y otra candidata también es grande. Wu tiene un gran equipo de todas las razas y culturas que la respaldan, entre ellos Alex García, uno de los más reconocidos comunicadores y activista dominicano, y su

esposa Paola García, colombiana y con mucho activismo en la comunidad inmigrante y entre los envejecientes.

A pocos días de las elecciones, las dos candidatas han intensificado sus campañas políticas, tocando puertas, visitando vecindarios y organizando reuniones comunitarias. Tanto Wu como Essaibi George le han estado hablando a los vecinos de sus propuestas, de sus planes de gobierno. Wu cree en su propuesta de control de rentas, Essaibi la combate, Wu está por el pasaje gratuito en el transporte público, Essaibi dice que eso es descabellado.

En el más reciente debate, Essaibi George intentó restarle votos golpeando a Wu, incluso con acusaciones falsas, pero la candidata favorita para ganar las elecciones salió airosa.

Los últimos sondeos de opinión colocan a Wu con una ventaja respetable de cara a las elecciones del 2 de noviembre. Según la última encuesta de la Universidad de Suffolk y el Boston Globe, Wu ganaría los comicios con un porcentaje mayor de los votos. Otros sondeos muestran un margen similar.

Si Wu gana las elecciones se convertiría en la primera alcaldesa electa en la historia de Boston y asumiría el cargo tan pronto como el 16 de noviembre.

¡Sigamos cuidándonos! La vacuna salva vidas

CHISTES DE LA SEMANA

Mario le dice a Pepe:
- ya sé porque estoy engordando.
- ¿Y por qué crees que es?
- Por el Shampoo Pepito, hoy me di cuenta que la etiqueta dice: " Para dar cuerpo y volumen".
A partir de mañana me voy a bañar con el jabón de lavaplatos que clarito dice: ... "Disuelve hasta la grasa más difícil".

Pepito lleva una hora sentado en un bar mirando la copa sin beberla, cuando llega un camionero y se bebe su copa.
Pepito se pone a llorar y el camionero le dice:
-Solo fue una broma y pide otra copa.
Pepito le dice al camionero
-Hoy ha sido el día más desgraciado de mi vida.
-¿Pero por qué buen amigo?
-Primero llego tarde al trabajo y me despiden, luego se roban mi auto, voy a mi casa y veo a mi mujer con otro hombre. Y vengo al bar para acabar con mi vida y cuando por fin iba a tomar la copa llega usted y se toma mi veneno.



Alzheimer y tu Salud Cardiovascular: ¿Cómo puedes evitarlas y tener una vejez llena de salud?

Dra. Adriana Cortés
M.D. MPH. Directora y Fundadora de
Bien Plantado

Miércoles 3 | 5 pm



myhealthfair.com/livestream

#1

SOMOS LOS ÚNICOS EN BOSTON CON
NOTICIAS LOCALES EN ESPAÑOL Y EN VIVO.



GRACE GÓMEZ

JOSÉ RIVERA ADROVET

LUNES A VIERNES

5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM



NOTICIERO

NUEVA INGLATERRA

SIEMPRE CONTIGO

► Michelle Wu o Annissa Essaibi George

La primera alcaldesa electa en la historia de Boston

► Según los últimos sondeos de opinión, Wu ganaría las elecciones del 2 de noviembre con un porcentaje considerable de votos y asumiría el cargo 14 días después, es decir el 16 de noviembre.



Aún nada está escrito ni rezagado en las urnas. Michelle Wu y Annissa Essaibi George llegan a la elección final del 2 de noviembre con gran expectativa de convertirse una de ellas en la primera alcaldesa electa en la historia de Boston. Los sondeos de opinión apuntan a Wu

como la favorita para ganar los comicios, pero aún faltan unos días para las elecciones. Todavía hay votos en el aire y ninguna de las dos candidatas ha mostrado aires de triunfo.

Eso quedó claro en los momentos más polémicos del último debate entre las concejales de la ciudad Michelle

Wu y Essaibi George, que compiten por convertirse en la próxima alcaldesa de Boston.

Essaibi George tiene poco que perder a tan solo unos días para los comicios, y la idea de quitarle votos a Wu, incluso con acusaciones falsas, es cada vez más evidente.

En los días que faltan para

las elecciones, Essaibi George va a seguir golpeando a la favorita en las encuestas diciendo que "ha ofrecido grandes ideas, pero pocos detalles".

Boston necesita un cambio más ambicioso

Wu, más preparada para esas críticas en el debate, rechazó algunas de esas afirmaciones, ofreciendo descripciones más detalladas de sus planes. En repetidas ocasiones enfatizó que la ciudad necesita un cambio más ambicioso de lo que Essaibi George ha defendido.

Essaibi George la criticó por los exámenes de admisión a la escuela, por "quitarle fondos" a la policía y por lo que dijo que sería un plan enormemente costoso para hacer que la T sea gratis. Wu lo rechazó todo con calma, con sustancia. Los intercambios hicieron un servicio a los votantes, destacando claras diferencias entre las dos.

Intercambian golpes

El intercambio más enérgico en el debate de NBC de una hora se produjo cuando las candidatas intercambiaron golpes sobre una historia del Herald sobre las conexiones de Wu con un desarrollador de lujo después de que Essaibi-George, quien ha recibido críticas por los negocios de su esposo, lo mencionó.

Wu dijo que con su esposo "lucharon para comprar una casa, y hoy estoy agradecida y

bendecida de poder vivir allí, pero cada centavo provino del trabajo que mi esposo y yo hicimos".

Las "tácticas de miedo"

Luego Wu contraatacó, comparando los golpes de Essaibi-George con las "tácticas de miedo" al estilo de Trump, y agregó: "La gente de Boston se merece algo mejor".

Ambas mantuvieron las líneas normales de ataque, con Wu pintando a Essaibi-George como la candidata del "status quo", y las dos discutiendo sobre el control de los alquileres, que Wu apoya y Essaibi-George se opone.

Wu expresó estar decepcionada de su oponente por "un patrón de declaraciones falsas".

Las dos candidatas a la alcaldía llegaron a la elección final luego de ganar las primarias. Wu con un 33% y Essaibi-George con un 22%.

» Algo más

Bostonianos favoritos

En la ronda de preguntas, las dos candidatas tuvieron que elegir a sus bostonianos favoritos. Wu citó a Melnea Cass, la famosa "primera dama de Roxbury" y Essaibi-George mencionó a su padre, por ser un inmigrante de Túnez.

CREER
PERTENECER
LLEGAR A SER



1863

BC HIGH
CASA ABIERTA
7 DE NOVIEMBRE

Regístrate en [BCHIGH.EDU](https://bchigh.edu)



► Boston College High School

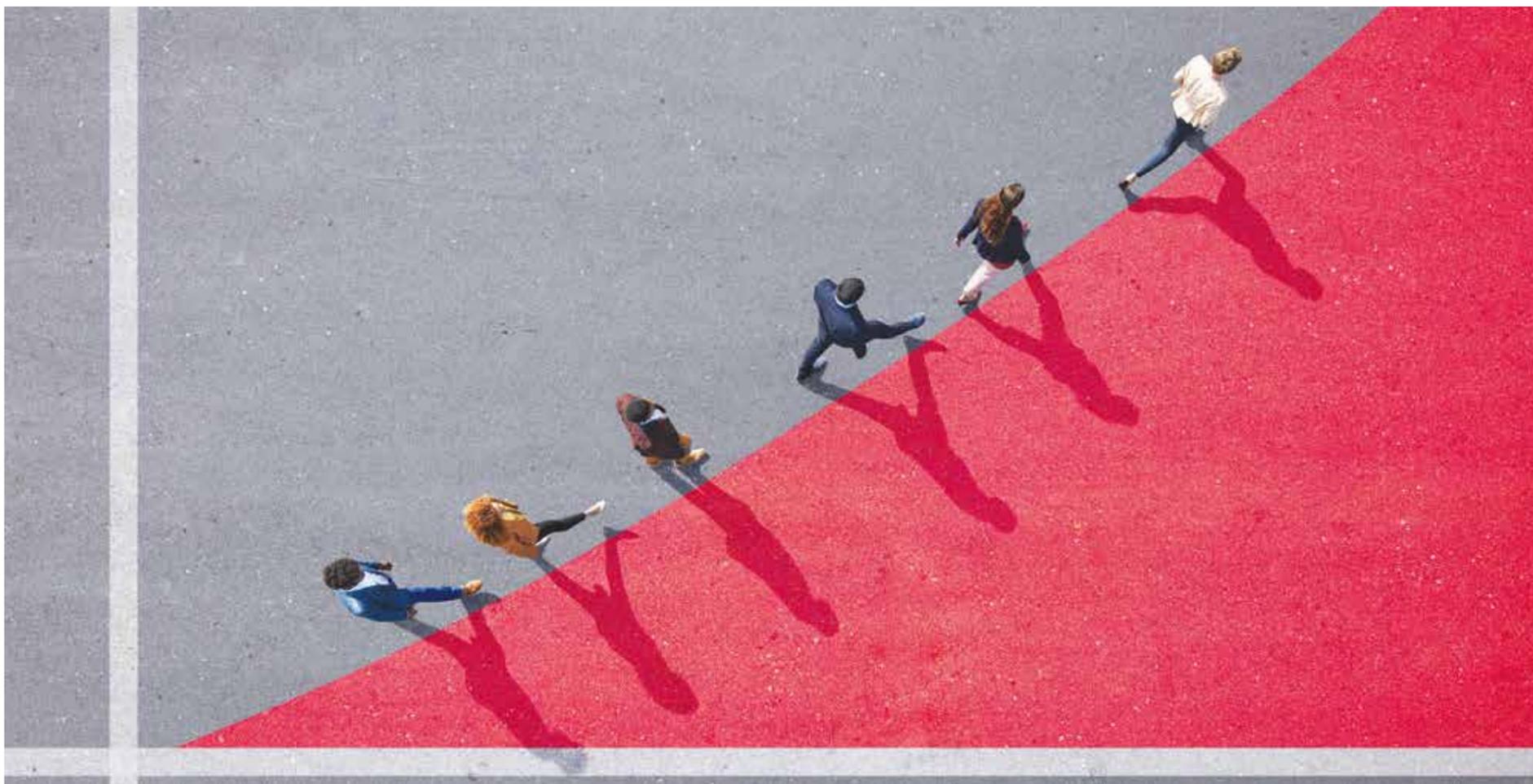
Líder en educación

Durante más de 150 años, Boston College High School ha sido líder en educación católica en el área metropolitana de Boston. Fundada en 1863 para dar educación de calidad a la creciente población de inmigrantes de Boston que les dé un camino hacia el éxito. BC High tiene una rica historia en la preparación de jóvenes que lo lleven a prosperar en todos los ámbitos de la vida.

Nuestros alumnos incluyen sacerdotes, médicos, abogados, oficiales militares de alto rango y capitanes de negocios en todas las industrias. Pero, lo más importante de todo, cada uno de los alumnos es educado en una fe que hace justicia. Nuestra distintiva espiritualidad jesuita y católica inculca en cada estudiante la importancia de servir a los demás y buscar la mayor

gloria de Dios. Más allá de nuestra tradición de excelencia académica, formamos graduados cariñosos, abiertos al crecimiento, religiosos y comprometidos con la justicia.

Atraemos a estudiantes de más de 100 pueblos y nos esforzamos por reflejar la diversidad de nuestra comunidad y nuestra Iglesia en nuestro cuerpo estudiantil. Estamos orgullosos de asociarnos con la próspera población latina de nuestra ciudad, y hemos visto un marcado aumento en las solicitudes y las inscripciones en los últimos años. Nuestra comunidad inclusiva y solidaria está unida en la educación y el servicio centrados en Cristo. **Para obtener más información, regístrate para la jornada de puertas abiertas el 7 de noviembre en bchigh.edu**



\$21 en 2021

Aumentamos nuestro salario mínimo a \$21 por hora en los EE. UU.
y nos dirigimos hacia los \$25 para 2025.

En Bank of America aumentamos el pago mínimo de todos los empleados en los EE. UU. a \$21 por hora, como el siguiente paso para llegar a los \$25 en 2025. Durante los últimos cuatro años, hemos marcado el camino al aumentar nuestro salario mínimo por hora en un 40%.

Para ofrecer un excelente lugar de trabajo comenzamos por invertir en las personas que atienden a nuestros clientes. Además, proporcionar un salario robusto y beneficios competitivos para respaldar a nuestros empleados y a sus familias, nos ayuda a atraer y retener talento sólido.

Nuestras acciones demuestran nuestro compromiso continuo de seguir aumentando el empleo y la estabilidad económica de miles de personas que trabajan brindándose apoyo los unos a los otros, a nuestros clientes y a las comunidades donde trabajamos y vivimos.

Seguimos adelante con nuestra labor de hacer la diferencia e incentivar a otros a seguir nuestros pasos.

¿Qué quiere lograr?™



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Miceal Chamberlain'.

Miceal Chamberlain
Presidente de Bank of America en Massachusetts

Conozca más en bankofamerica.com/boston (solo se ofrece en inglés)

BANK OF AMERICA 



Tres preguntas en la boleta electoral

La boleta de la elección general del 2 de noviembre incluirá tres preguntas para los votantes de Boston.

1 La primera pregunta es si Boston debería cambiar de un comité escolar designado a uno electo. Boston es la única ciudad del Commonwealth que no tiene un comité escolar electo.

2 La segunda pregunta concede al Ayuntamiento la capacidad de modificar y anular vetos del alcalde respecto al proceso presupuestario.

3 La tercera pregunta no es vinculante y pide a los votantes si se debe construir una subestación de alto voltaje en un área residencial de East Boston en lugar de terrenos no residenciales de Massport. Diez residentes de East Boston solicitaron a la Ciudad que pusiera la pregunta en la boleta electoral.

Históricamente, una pregunta electoral no vinculante proporciona información a los funcionarios electos y al público sobre el sentimiento de los votantes sobre un tema en particular.

Amplia coalición de líderes legislativos apoya a Michelle Wu para alcaldesa

La concejal y candidata a la alcaldía de Boston, Michelle Wu, recibió el respaldo de una amplia coalición de líderes legislativos y políticos de todo el estado, que creen en su audaz visión para dirigir la ciudad.

"Me siento honrada y emocionada de que nuestra coalición amplia, multigeneracional, multicultural y multilingüe crezca con líderes, que representan a socios regionales y ciudades en todo el Commonwealth, que han logrado cambios y continúan remodelando lo que es posible en nuestras comunidades. Espero asociarme con ellos para abordar con valentía nuestros desafíos compartidos, desde la vivienda hasta el transporte y el cambio climático", dijo Michelle Wu.

Gran respaldo

"Me enorgullece respaldar a Michelle Wu como alcaldesa de Boston. Es una líder que hace las cosas y no le teme a las nuevas ideas. Desde su trabajo en justicia climática, transporte público gratuito, vivienda asequible y derechos para inmigrantes, Michelle escucha a los miembros de la comunidad y ofrece resultados. Espero seguir colaborando con ella como alcaldesa", dijo la representante estatal Christine Barber.

"Como patrocinador principal de la legislación para levantar la prohibición estatal sobre el control de alquileres, y como firme defensor del transporte público gratuito y un Green New Deal, estoy muy orgulloso de respaldar a Michelle Wu como alcaldesa de Boston porque tiene una visión de un cambio sistemático y audaz y una capacidad probada de unir a las personas para lograr avances para todos los residentes", dijo el Representante estatal Mike Connolly.

"La elección de Michelle Wu como nuestra alcaldesa será uno de los momentos más emocionantes en la historia de Boston. Como la primera mujer y persona de color en ser alcaldesa, Michelle llevará a Boston a una nueva era progresista que celebra la asombrosa diversidad de nuestros residentes", dijo el ex representante estatal Paul Demakis.

"Estoy con Michelle porque Boston necesita una alcaldesa que lidere la acción climática y enfrente nuestros mayores

desafíos de frente. Ella es la candidata en esta contienda que se asegurará de que la gente de todos los rincones de la ciudad se dé cuenta de su máximo potencial", dijo el exsenador Ben Downing.

"Me enorgullece respaldar a Michelle Wu para que sea la próxima alcaldesa de Boston. Siempre me ha impresionado la visión de Michelle de servir a la gente de Boston, lo que incluye abordar la crisis de la vivienda,

combatir el cambio climático y defender la justicia racial. Michelle tiene la energía, la dedicación y las ideas audaces para hacer que el gobierno de la ciudad de Boston funcione para todos sus residentes", dijo el Senador Jamie Eldridge.

La senadora Becca Rausch, el senador Eric Lesser, Representante Sean Garballey, el ex vicegobernador demócrata nominado Quentin Palfrey y el Representante Jack Patrick-Lewis se unieron también para respaldar a Michelle Wu para la alcaldía de Boston.



COVID-19

Pruebas

Harvard Street Neighborhood Health Center
895 Blue Hill Ave · Dorchester, MA 02121

Lunes: 12-4pm

Martes: 4-7pm

Miércoles: 12-7pm

Jueves: 12-4pm

Llame para hacer una cita: 617-245-8206

Harvard Street
Neighborhood
Health Center

En colaboración con

CITY of BOSTON

NORTHEAST METRO TECH HIGH SCHOOL

100 HEMLOCK ROAD - WAKEFIELD, MA 01880

CASA ABIERTA

➔ Miércoles, 3 de noviembre, 2021
➔ 6:00 P.M. - 8:30 P.M.

Guías a los diferentes talleres y respuestas a todas sus preguntas.

MÁSCARAS REQUERIDAS - LÍMITE DE DOS ADULTOS POR ESTUDIANTE VISITANTE

Aplicaciones para el 9° grado deben ser recibidas antes del **1° de marzo de 2022**.

Aplicaciones para 10° grado están sobre una base de espacio disponible.

Para obtener información adicional, por favor visite nuestro sitio web en www.northeastmetrotech.com

Si tienen alguna pregunta antes de la Casa Abierta pueden llamar a Wanda DeLeon en la oficina de admisión al **(781) 246-0810, ext.1302**.

Los estudiantes interesados en postularse deben vivir en una de las siguientes comunidades:

Chelsea, Malden, Melrose, N. Reading, Reading, Revere, Saugus, Stoneham, Wakefield, Winchester, Winthrop, Woburn.

OPEN HOUSE

➔ Wednesday, November 3, 2021
➔ 6:00 P.M. - 8:30 P.M.

Guided Tours and Live Demonstrations

MASKS ARE REQUIRED - LIMIT TWO ADULTS PER STUDENT VISITOR

ALL APPLICATIONS DUE - **MARCH 1, 2022**

Applications for grade 10 are on a space available basis

For additional information please visit our website at www.northeastmetrotech.com

Sor call the Admissions Office at **(781) 246-0810, ext. 1302**

BOSTON
MEDICAL
CENTER



VACUNA CONTRA EL COVID-19

**El futuro está
aquí adentro.**

Entre más nos vacunemos, más rápido podremos volver a hacer las cosas que amamos. Programa tu cita cerca de casa hoy.

Centros de vacunación:

- 📍 Boston Medical Center @ Dowling Building, planta baja
- 📍 Mattapan Centro de vacunación COVID-19 @ Morning Star Baptist Church
- 📍 Dorchester Centro de vacunación COVID-19 @ Russell Auditorium



Visita [BMC.org/GetVaccinated](https://www.bmc.org/getvaccinated)

Dosis de Refuerzo Contra el COVID-19

EBNHC ofrece la primera, la segunda, la tercera y la dosis de refuerzo en la 79 Paris Street.



Lo que necesita saber

Las dosis de refuerzo de la vacuna contra el COVID-19 están disponibles para las siguientes personas que completaron el esquema inicial de vacunación con Pfizer-BioNTech hace al menos 6 meses:

- Tiene 65 años o más
- 18 años de edad o más, que tienen afecciones subyacentes
- 18 años de edad o más, que trabajan en entornos de alto riesgo
- 18 años de edad o más, que viven en entornos de alto riesgo

Lleve su tarjeta de vacunación a su cita de vacunación.

Para programar una cita visite ebnhc.org o llame al **617-568-4500**. Para encontrar más opciones, visite vaxfinder.mass.gov/



Adriana Martinez, Asistente Médica
Departamento de Medicina para Adultos



**EAST BOSTON
NEIGHBORHOOD
HEALTH CENTER**



La columna de Inmigración



Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

“La política Permanece en México, en contra solicitantes de asilo, podría regresar en Noviembre”

Bienvenidos a su Columna de Inmigración, donde cada semana escribo sobre temas de importancia para nuestra comunidad.

En esta ocasión hablaremos sobre la política de “Permanece en México”, su impacto y cómo miles de solicitantes de asilo pueden verse afectados a partir de las próximas semanas.

Desde finales de noviembre del 2018 se dio a conocer la intención del gobierno americano de empezar a regresar a México a todos los solicitantes de asilo quienes intenten ingresar por esa frontera, mientras sus procesos de asilo estuvieran pendientes en las cortes de Estados Unidos.

La política llamada “Permanece en México” o conocida por su nombre en inglés como “Remain in Mexico”, inició en enero del 2019, y forzaba el retorno de personas que solicitaron asilo en los Estados Unidos. Dicha política ha sido altamente criticada en los últimos por organizaciones internacionales, pero duró en vigor durante los últimos 2 años de la administración de Trump.

Desafortunadamente según información publicada recientemente, el gobierno de Biden planea volver a

implementar esta política altamente criticada, esto siempre y cuando México acepte a recibir a los miles de solicitantes de asilo que diariamente intentan ingresar a Estados Unidos.

Recordemos que, para solicitar asilo, el aplicante debe de comprobar que sufrió persecución en su país de origen, o sufrirá daño o persecución en el futuro. Asimismo, se debe de comprobar que su gobierno no pudo protegerlo y que dicho daño fue debido a su religión, nacionalidad, opinión política, raza, o por pertenecer a un determinado grupo social.

Cada día tratan de cruzar miles de personas en busca de asilo en los Estados Unidos, con tantos cambios en las políticas de asilo, y ante la inminente amenaza del gobierno actual, es importante que los solicitantes de asilo conozcan lo que puede ocurrir al tratar de pedir asilo en EUA, y la gran posibilidad de que sean enviados a México para esperar allá sus procesos ante la corte de inmigración.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales:

Instagram: @MorenoLawBoston y en **Facebook:** @MorenoLawBoston

NOW HIRING

Community Engagement & Educational Tours Coordinator

- Develop robust and meaningful tours program
- Racial justice discussion development/facilitation
- Refine the *Seeing Me in the World* program
- Tour guide recruitment and training
- Engagement with local businesses/neighbors

Full job description: bit.ly/UUUMcareers



The Unitarian Universalist Urban Ministry (UUUM) is one of the oldest social justice organizations in the country, with an extensive volunteer program and the support of an alliance of approximately 50 Unitarian Universalist congregations in Greater Boston.

Our mission: We work across race and place to dismantle racism and white supremacy culture, and to advance racial, economic, and social justice.

Our Vision: We envision a Greater Boston where all people live with freedom and dignity, and have equitable access to resources and opportunity to shape the present and the future.



John Eliot Square
10 Putnam Street
Roxbury, MA 02119
www.uuum.org

Find out more about our work and programs at www.uuum.org.

Regals Nails
Manicure & Pedicure Spa

Ofrecemos todas las tendencias en uñas:
Esculturales,
Acrílicas,
Dip Powder,
Acrigel,
Manicure regular,
Manicure en gel,
Decoración a mano alzada.

También tenemos servicio de pedicure.

Lo mejor de todo hablamos Español
¡Los esperamos!

222 Broadway Revere, MA 02151



781-853-8337

Lunes a sábado 9:30 am-7:00 pm



Consulta nuestro nuevo sitio web 24/7 on demand e interactúa con las mesas.



Si te perdiste nuestro Video de Campaña de Lanzamiento, puedes ver la grabación en:

myhealthfair.com/livestream



Familias de Massachusetts elegibles para reclamar millones de dólares federales en créditos fiscales por hijos

Las familias con ingresos bajos o sin ingresos pueden solicitar el Crédito Tributario Anticipado por Hijos antes del 15 de noviembre de 2021, para recibir hasta \$1,800 por niño este año. Después del 15 de noviembre, los padres tendrán que esperar hasta que el IRS vuelva a abrir para solicitudes a principios de 2022.

La elegibilidad se puede determinar visitando www.findyourfunds.org, donde los solicitantes pueden recibir \$300 por niño cada mes, más miles de dólares en cheques de estímulo perdidos y más dinero en efectivo. Las personas elegibles, no pueden tener ningún ingreso o tener bajos ingresos para obtener este dinero.

El IRS desea proporcionar estos fondos a los niños necesitados, independientemente de la documentación de los padres o el estado migratorio. Este apoyo tiene como objetivo reducir la pobreza infantil y es seguro de recibir, lo que significa que no afectará los casos o el estatus migratorio. Los niños con números de seguro social califican para estos fondos incluso si sus padres son indocumentados.

Aplique antes del 15 de noviembre para obtener hasta \$1800 por niño en dólares federales

Debe registrarse si:

- No recibió dinero mensual del Crédito Tributario AdvanceChild 2021 para ninguno de sus hijos o ningún pago de estímulo para usted y / o sus dependientes.
- No tiene ingresos o tiene bajos ingresos.
- Nunca ha solicitado impuestos / no los ha aplicado en los últimos años.
- Tiene un hijo que puede no estar en los registros del IRS.



No hay un salario mínimo para aplicar, pero se requiere que los padres tengan un ITIN (Número de Identificación Personal del Contribuyente) para obtener este dinero para sus hijos elegibles.

Las personas que nunca han presentado impuestos antes o que no lo han hecho recientemente debido a la falta de ingresos pueden inscribirse en GetCTC.org/es para obtener el crédito tributario por hijos y cualquier pago de estímulo no realizado. Aquellos que no tienen un ITIN, pueden solicitar uno con

la ayuda de una agencia sin fines de lucro como Greater Boston Legal Services. El ITIN se puede solicitar al mismo tiempo que se solicita una declaración de impuestos.

Aquellos que buscan ayuda para solicitar ITIN pueden comunicarse con Angela Divaris en Greater Boston Legal Services, Low Income Taxpayer Clinic al (617) 603-1629 o adivaris@gbls.org.

Este dinero no cuenta como ingreso para la mayoría de los beneficios, como SNAP,

TAFDC y EAEDC de DTA, SSI, MassHealth, refugio de asistencia de emergencia y la mayoría de los tipos de vivienda pública y subsidiada.

Las personas elegibles tendrán hasta el 15 de noviembre para solicitar los fondos y deberán registrarse nuevamente a principios de 2022 para obtener los otros 6 meses de pagos. Para las personas que no tienen hijos, existen otros pagos importantes que podrían recibir a principios de 2022. Se recomienda a todos los residentes de Massachusetts que consulten findyourfunds.org para obtener actualizaciones.

La ayuda anónima está disponible en línea en seis idiomas, incluido el español, en www.findyourfunds.org. El sitio web no recopila ninguna información personal y proporciona orientación sobre cómo presentar una solicitud, ofreciendo asistencia gratuita a aquellos que ganan \$57,000 o menos por año. El sitio fue creado en asociación con The Shah Family Foundation, Greater Boston Legal Services, Massachusetts Association for Community Action, Massachusetts Law Reform Institute y Children's Health Watch.

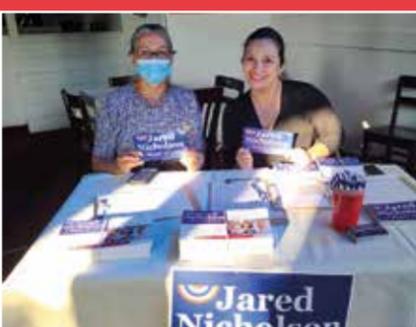
El IRS desea proporcionar estos fondos a los niños necesitados independientemente de la documentación de los padres o el estado migratorio.

Jared Nicholson

for Mayor of Lynn

LYNN ES JARED

Vota el 2 de noviembre
por Jared Nicholson
para alcalde de Lynn



PLATAFORMA DE JARED

- Apoyar a los emprendedores locales para un mayor crecimiento de nuestra comunidad
- Preparar a los residentes de Lynn para buenos trabajos y traer más diversidad a los empleos públicos para que nuestras agencias puedan servir mejor a la comunidad
- Mejorar el transporte para que la gente de Lynn pueda llegar a buenos trabajos fácilmente
- Apoyar a los trabajadores que están luchando por mejorar sus condiciones laborales

HISTORIAL DE JARED

- Profesor de derecho que trabaja e investiga pequeñas empresas
- Brindó asistencia legal gratuita a las pequeñas empresas de Lynn que luchan durante la pandemia
- Amplia experiencia en el sector privado trabajando con nuevas empresas emergentes, grandes empresas y negocios locales

Ya sabes el 2 de noviembre vota por Jared Nicholson

PHILIPS



¡Alerta de seguridad importante!

Philips ha emitido un anuncio de retiro de una serie de equipos de CPAP, BiPAP y ventiladores.



Los dispositivos afectados incluyen DreamStation, System One y Trilogy

Si utiliza uno de estos dispositivos, obtenga información sobre el retiro y regístrese en Philips.

Regístrese ahora. [Philips.com/src-update](https://philips.com/src-update)

Llame al +1-877-907-7508 si no puede visitar el sitio web o no tiene acceso a Internet.

¡VOTE SÍ POR LA 3!

Boston es el **ÚNICO** municipio en Massachusetts que no puede elegir su propio comité escolar



NADA SOBRE NOSOTROS SIN NOSOTROS ES PARA NOSOTROS

- ★ Responsable
- ★ Accessible
- ★ Transparente
- ★ Compromiso Civil

PAID FOR AND AUTHORIZED BY THE JULIA MEJIA COMMITTEE

CONGRESSWOMAN AYANNA PRESSLEY
UFCW 1445
RIGHT TO THE CITY VOTE
UNITE HERE LOCAL 26
SEIU 32BJ
SEIU 509
MASSACHUSETTS NURSES ASSOCIATION
MASSACHUSETTS WOMEN'S POLITICAL CAUCUS
EMILY'S LIST
MASSNOW
PLANNED PARENTHOOD ADVOCACY FUND

VOTE ESTE MARTES 2 DE NOVIEMBRE

VUELVA A ELEGIR A JULIA MEJIA

**CONCEJAL GENERAL DE BOSTON
#3 EN LA BOLETA**

La concejal Mejía está cambiando la forma en que se hacen las cosas en el Ayuntamiento mediante la implementación de modelos de participación cívica centrados en la comunidad por medio de la implementación de legislaciones para mejorar el acceso y la rendición de cuentas en el gobierno de la ciudad con el fin de crear un Boston donde realmente: 'Todos signifiquen TODOS'.



Aprobó una Ordenanza de cocinas residenciales minoristas que permitió a los residentes crear nuevos ingresos de manera segura durante COVID-19.



Aprobó una Ordenanza de acceso al idioma para luchar contra la injusticia de la información para que nuestras poblaciones vulnerables puedan acceder a los servicios que necesitan.



Creamos proyectos de acceso a alimentos culturalmente sensibles para apoyar a las pequeñas empresas y alimentar a los más vulnerables, así como un programa de preparación comercial durante el COVID-19 para desarrollar las capacidades de los propietarios de salones y peluquerías afroamericanos e inmigrantes en la misión de ayudar a los negocios más afectados por Covid-19.

UNASE A #MEJIA MOVEMENT: www.juliaforboston.com @juliaforboston

RESPALDADA POR

GREATER BOSTON LABOR COUNCIL
SEIU 1199
BOSTON TEACHERS UNION
PROGRESSIVE WEST ROX/ROSLINDALE
JP PROGRESSIVES
SUNRISE BOSTON
SIERRA CLUB
GREATER BOSTON YOUNG DEMS

SENATOR ED MARKEY
ELECT BLACK WOMEN PAC
REGISTER OF PROBATE FELIX D. ARROYO
CITY COUNCILOR RICARDO ARROYO
STATE SENATOR SONIA CHANG-DIAZ
STATE SENATOR SAL DIDOMENICO
STATE REPRESENTATIVE NIKA ELUGARDO
STATE REPRESENTATIVE LIZ MIRANDA
STATE REPRESENTATIVE RUSSELL HOLMES
FORMER STATE SENATOR DIANNE WILKERSON
WARD 1, 4, 5, 12, 15, 18 DEMOCRATIC COMMITTEES



► Darren Cyr

Candidato a la alcaldía de Lynn pide el voto latino

Con un Plan de Recuperación de Covid-19 y una mayor atención a temas de vital importancia como la educación, vivienda asequible, infraestructura, apoyo a

los pequeños negocios, inmigración y otros, Darren Cyr, candidato demócrata a la alcaldía de Lynn, se perfila con gran entusiasmo



para las elecciones finales del 2 de noviembre. "El voto Latino puede hacer la diferencia, voten por quien voten, les pido que salgan a dar su voto", dice Darren Cyr.

Tocando puertas con los diferentes voluntarios, Cyr ha recorrido un sinnúmero de calles y varios negocios de Lynn, proponiendo una mejor conexión entre la comunidad empresarial y la oficina del alcalde en caso de ser elegido como su próximo jefe de gobierno municipal. "He tenido y operado mi propio negocio de construcción en Lynn durante muchos años y sé, de primera mano, las complejidades de la operación de una pequeña empresa y asegurarse de cumplir con la nómina de los empleados cada semana. Como muchos de mis compañeros de Lynn saben que no es fácil tener su propio negocio".

Cyr refiere que, al hablar personalmente con los propietarios de negocios, "escucho la desesperación y los temores causados por la pandemia. Lamentablemente, demasiados negocios de Lynn no pudieron recibir fondos federales y estatales para combatir los efectos de la pandemia. Es crucial que nosotros, como gobierno de la ciudad, estemos ahí para apoyar a estos negocios que hacen que Lynn sea tan grande. Como su alcalde, prometo luchar por el éxito de nuestras pequeñas empresas, ya sea un restaurante étnico recién abierto o una imprenta en crecimiento".

Recuperación de COVID-19:

"La pandemia ha demostrado que Lynn es una comunidad que se une y trabaja conjuntamente en tiempos de necesidad. El año pasado, mientras la pandemia asolaba nuestra nación, vi a cientos de mis compañeros de Lynn, de todas las profesiones y condiciones sociales, acudir todos los días a empaquetar decenas de miles de comidas para nuestros ancianos y la población más vulnerable. Sé de primera mano que nuestra comunidad siempre se une en tiempos de necesidad".

"Los próximos 4 años serán cruciales para que nuestra ciudad se recupere de los daños económicos, mentales y de salud pública causados por el COVID. Como alcalde, aportaré una política innovadora y con visión de futuro y trabajaré con nuestra comunidad para garantizar que nos recuperemos y podamos avanzar juntos como comunidad", subraya Cyr.

El candidato a la alcaldía señala que durante su campaña "pude traer una voz centroamericana a la mesa de decisiones y es lo que pienso hacer en caso de ser elegido como alcalde".

Si usted necesita transporte, puede comunicarse al 781-824-0836 con Joselyne Reynoso, directora de campaña.

TU VISION, NUESTRA MISION.

Alcance metas nuevas con nuestro compromiso a elaborando las mejores soluciones para su negocio.

**BANKING,
WELL-CRAFTED.**

BrooklineBank

BROOKLINEBANK.COM

Michelle

PARA ALCALDESA

Soy madre, hija de inmigrantes y creo firmemente que podemos resolver nuestros retos más profundos en comunidad.

Sé que Boston puede ser una ciudad en la que todos podemos prosperar, y hay mucho más que debemos hacer juntos.



¡VOTA POR MICHELLE WU EL 2 DE NOVIEMBRE!

Michelle ha trabajado 10 años en la Alcaldía de Boston por nuestras comunidades, para lograr cambios importantes.

Así es como sabemos que es posible.

Juntos podemos

- Crear viviendas verdaderamente asequibles.
- Construir el sistema de escuelas públicas que nuestras familias merecen.
- Cerrar la brecha de riqueza racial.
- Arreglar nuestro sistema de transporte público.
- Ser un líder mundial en acción climática.

PAID FOR BY THE WU COMMITTEE

Respaldada por:



AYANNA PRESSLEY
Congresista



KIM JANEY
Alcaldeza de Boston



SONIA CHANG-DÍAZ
Senadora Estatal



FÉLIX D. ARROYO
Registrador de Asuntos de Familia



RICARDO ARROYO
Concejal Municipal



LYDIA EDWARDS
Concejal Municipal



➤ **Jose Manuel Encarnación, candidato a concejal**

"Yo soy el cambio que necesita Lynn"

Jose Manuel Encarnación, quien aspira a ser el primer Concejal Latino At Large de Lynn, aseguró que su candidatura representa el cambio que necesita la ciudad para hacer grandes cambios. "Es hora de tener un representante latino en el Ayuntamiento donde se toman las decisiones más importantes" dijo.

Conocido activista comunitario, afirmó que en este momento la ciudad de Lynn tiene alrededor de 101.000 habitantes, de los cuales casi la mitad son hispanos. "Con la mitad de la población, no tenemos ningún tipo de representación en el gobierno de la ciudad", afirmó Encarnación, quien a su juicio "es hora de un cambio y eso lo representamos".

Aseguró que en este momento hay más de 55 mil votantes registrados en la ciudad de Lynn, "por eso trabajo duro todos los días para convencerlos de la importancia de salir a votar en las elecciones del 2 de noviembre". El candidato latino dijo que Lynn está exigiendo un cambio de gobierno. "Esta es una ciudad muy diversa y ya es hora de que esta diversidad comience a manifestarse en el gobierno de la ciudad. Espero que esta gran comunidad de Lynn, que vive y paga sus impuestos en esta gran ciudad, se despierte y salga a votar, para hacer posible que tengamos voz en el Ayuntamiento". Encarnación, que vive en Lynn por más de 35 años, aspira a convertirse en el primer concejal hispano de la ciudad.



Latinos de Salem apoyan candidatos para elecciones del 2 de noviembre

Por Yoleny Ynoa

El candidato a la alcaldía de la ciudad de Salem, Steve Dibble, el concejal At-Large Domingo Dominguez que busca la reelección y los aspirantes a concejal Stacy Craft para el distrito 1, Maribel Steadman para el distrito 3, y el candidato al Comité Escolar Amery Suárez, realizaron un gran evento que contó con el apoyo de cientos de residentes latinos.

Este evento fue realizado en el restaurante la Delicia en la ciudad de Salem y contó con la presentación del grupo de baile "Last Movement", la artista local María Rodríguez y el grupo típico el Swing de Massachusetts. Además tuvo el apoyo del gran líder comunitario y empresario de Boston Saúl Ulloa, así como de

los líderes Johnny Grullon, Nestor Grullon y Dominico Cabral.

Los candidatos se comprometieron a trabajar junto a la comunidad latina para resolver los problemas que enfrentan en esta ciudad, tales como la creación de apartamento de bajos ingresos, asegurar una mejor educación para los niños, traer nuevos empleos a la ciudad, entre otros.

Por su parte, Domingo Dominguez, líder de la comunidad latina de la ciudad, agradeció el apoyo recibido y a su vez le entregó un reconocimiento a uno de los grandes líderes de esta ciudad, Justo Grullon (Johnny).

Dominguez y Dibble invitaron a los participantes a salir a votar este martes

2 de noviembre para lograr un cambio en la ciudad y así nuestra comunidad latina tenga mayor apoyo en la alcaldía.

También expresaron a los presentes que pueden salir a votar temprano en el City Hall en caso que no puedan hacerlo el día de las elecciones y a su vez se pusieron a la disposición para cualquier asistencia que necesiten el día de las elecciones.

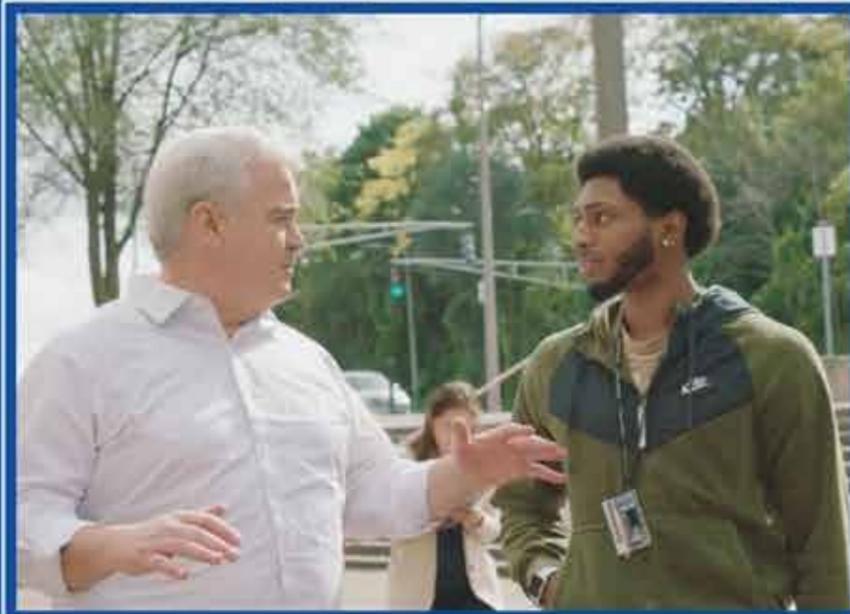
"Vamos a hacerle honor a la constitución de los Estados Unidos que nos da la oportunidad de elegir y ser elegidos. No deje que otros decidan por usted, su voz es su voto. Si queremos el cambio en la alcaldía tenemos que salir a votar el día 2 de noviembre desde las 7:00 de la mañana hasta las 8:00 de la noche", dice Domínguez.

Vote
Jose M.
ENCARNACION
Together we can • Juntos Podemos
For Lynn Council At-Large

#7 En la Boleta!

Michael Flaherty

para Consejal de Boston



El Concejal Flaherty ha sido un gran amigo de nuestra comunidad y un defensor de buenos trabajos, vivienda asequible, escuelas públicas de calidad, y calles seguras. Respetuosamente le pedimos su voto y agradecemos su apoyo.

Por favor vote por el concejal Flaherty para concejal de la ciudad de Boston el Martes 2 de Noviembre.

Para aprender más visite www.MichaelFlaherty.com.

Paid for by the Michael Flaherty Committee

P.O. Box 122
Boston, MA 02127



► Kendra Hicks

“Soy dominicana pa’ que lo sepan”

► De resultar electa sería la primer concejal latina del Distrito 6 de Boston

Muchos no saben que es dominicana, se confunden por el apellido, pero Kendra Hicks es más dominicana que la tambora. “Soy banileja”, dijo Kendra que ha lanzado su candidatura para un asiento en el Concejo de la ciudad de Boston representando al Distrito 6.

Kendra está entusiasmada porque cada día que pasa la identifican como latina. “Ahora tenemos la oportunidad de tener dos dominicanas en el Concejo de la ciudad de Boston”, subrayó la concejal At-Large Julia Mejía, quien en el 2019 ganó una elección histórica por solo un voto y ahora es la única candidata Latina que se postula para la reelección el 2 de noviembre.

En una manifestación de campaña en su casa,

Kendra tuvo expresiones de agradecimiento por el gran apoyo de la comunidad latina y de otros grupos étnicos.

“No quiero ser la primera ni la última”, recordó que dijo Julia Mejía cuando salió victoriosa de la contienda electoral hace dos años.

“Hoy tenemos la oportunidad de elegir a otra dominicana y tenemos una población grande de dominicanos y de banilejos en Jamaica Plain. Es ahora o nunca de

tener mayor representación en el Concejo”, anotó Julia.

Kendra expresó sentirse orgullosa de su origen dominicano. “Yo me crié aquí en Jamaica Plain con mis padres que son banilejos, estudié y me gradué del High School y del College. Soy Jamaica Plain de corazón, desde



Cómo se describe Kendra

Kendra Hicks se describe a sí misma como una dominicana negra de primera generación, madre, esposa y artista. También se enorgullece de ser de la comunidad.

La familia de Kendra vive en Jamaica Plain desde 1990, donde ella vivió su juventud. Ha sido un miembro activo de los movimientos artísticos en Spontánea Celebraciones y Hyde Square Task Force.

Durante este tiempo de alentar

a los jóvenes a expresar sus historias, encontró su llamado a convertirse en organizadora comunitaria, artista y defensora de su comunidad.

Durante los últimos cinco años, Kendra ha sido directora de filantropía radical en la organización Resist, con sede en Boston. Fundada por el activista de izquierda de renombre mundial Noam Chomsky hace poco más de cincuenta años, Resist se ha convertido, con Hicks a la cabeza, en una fuerza líder a favor de la justicia racial y económica.

Kendra pide el apoyo de la comunidad en las elecciones que se realizarán el martes 2 de noviembre.

“...Soy Jamaica Plain de corazón, desde chiquita”

chiquita”.

“Con la pandemia me he dado cuenta de que muchos de los comerciantes hispanos no han tenido acceso a los recursos del estado y de la ciudad, queremos asegurarnos de que nuestros pequeños comerciantes tengan la información en español y que sea de fácil acceso para que se beneficien de todos los recursos que hay disponibles”, señaló Kendra.

Tony Barros, uno de los más reconocidos activistas dominicanos, manifestó que Kendra es de apellido Lara, pero por su esposo lleva el apellido Hicks. “No es posible tener tantos dominicanos en el Distrito y no tener representación en el Concejo. Esta es una buena oportunidad para que salgamos a votar y tener más representación”, dijo Barros.

Kendra Hicks o Lara concluyó diciendo: “Si usted vive en el Distrito 6 solo le pido su voto”.

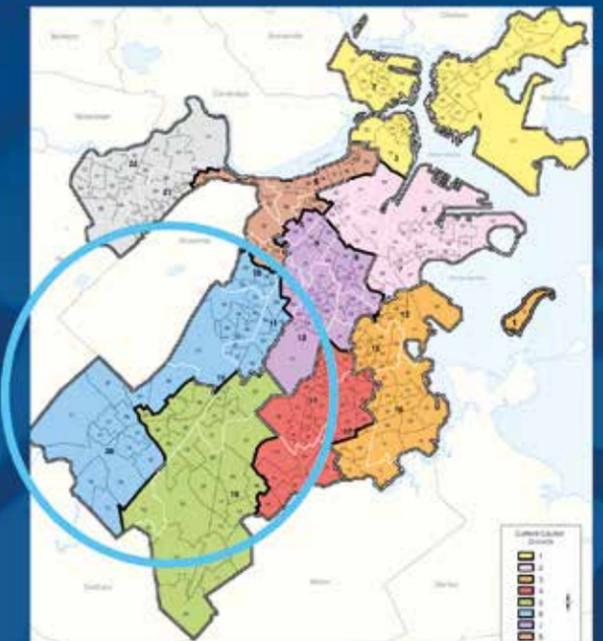


Elecciones 2 de noviembre

Distrito 6 incluye Jamaica Plain, West Roxbury



ELECCIONES PARA



La Dominicana Kendra Hicks se postula contra Boston Mary Tamer. Ambas terminaron en la... ahora se enfrentan el próximo martes 2 de noviembre.



➔ **Jeffrey Sánchez:** "Estoy orgullosamente apoyando a Mary Tamer para el Ayuntamiento de Boston. Al crecer en Mission Hill y criar a mi familia en Jamaica Plain, sé lo importante que es tener líderes electos con las prioridades políticas adecuadas y la experiencia para hacer las cosas. Mary lo ha hecho a lo largo de su carrera".

➤ **Candidata a concejal por el Distrito 6 de Boston**

Mary Tamer explica diferencias con su oponente Kendra Hicks

➤ **Para los residentes y votantes del distrito 6 (que incluye Jamaica Plain, West Roxbury y partes de Mission Hill y Roslindale), Mary Tamer, candidata que se postula para representar a este distrito en el Ayuntamiento de Boston, ha enviado el siguiente artículo para los lectores de El Mundo Boston.**

➤ **Mary siente que hay grandes diferencias entre ella y su oponente (Kendra Hicks) y que muchas familias latinas trabajadoras comparten sus puntos de vista con respecto a varios temas importantes para la ciudad.**

Mary Tamer es demócrata de toda la vida, ex miembro del Comité Escolar de Boston y ex presidenta de la Liga de Mujeres Votantes de Boston, que se postula para el Concejo Municipal para abordar algunas de las mayores necesidades de la ciudad.



➔ **Matt O'Malley:** El actual Concejal del distrito decidió no buscar la reelección, pero apoya a Mary Tamer.

Estas necesidades incluyen fortalecer nuestras Escuelas Públicas de Boston, abordar los desafíos ambientales, crear viviendas asequibles más permanentes, garantizar una recuperación de COVID segura y equitativa y apoyar a las personas mayores.

Mary tiene un historial de lucha por la justicia y la equidad, además de crear políticas y obtener el apoyo que necesita para su aprobación.

Después de las elecciones primarias, que redujeron el campo a dos candidatos, pero tuvieron una baja participación

de votantes, la campaña debe centrarse en presentar a los votantes información para que puedan tomar una decisión informada.

Votantes deben tomar una decisión informada

Hay varias diferencias políticas importantes entre Mary y su oponente, Kendra Hicks.

Si bien Kendra ha declarado durante muchos años que está a favor de la eliminación total de fondos y la abolición de la policía y las prisiones, Mary está a favor de reformas de sentido común, como más vigilancia comunitaria.

En cuanto a su afiliación política, Kendra se identifica como socialista y cuenta con el respaldo de los socialistas demócratas de Estados Unidos, mientras que

Mary ha sido demócrata toda su vida.

Mary también es una apasionada del acceso al voto y en 2009 fue reconocida por la Liga de Mujeres Votantes de Massachusetts con el premio Lotte E. Scharfman Citizen Education Award por la producción de materiales innovadores de información para votantes en varios idiomas.

Kendra Hicks se ha perdido 14 de las últimas 20 elecciones, incluida la elección presidencial de 2016 entre Hillary Clinton y Donald Trump.

Recibe apoyo de la esposa de Tom Menino

Mary ha sido respaldada por muchos líderes de la comunidad, incluido el exrepresentante estatal Jeffrey Sánchez, residente de Jamaica Plain.

La semana pasada, Mary recibió el respaldo de Yolanda Torres, presidenta de la Organización de Inquilinos de Mildred C. Hailey Apartments.

Mary también ha sido respaldada por el actual concejal Matt O'Malley (D-West Roxbury); la Honorable Ángela

Menino, esposa del difunto Alcalde Tom Menino, entre otros.

Orgullosa graduada de las Escuelas Públicas de Boston, Mary y su esposo, Paul, nativo de Roslindale, viven en West Roxbury, donde criaron a sus dos hijos que también asistieron a las Escuelas Públicas de Boston.

Mary, que tiene tres hijas, creció en un hogar multigeneracional y bilingüe en Washington Street comprado por sus bisabuelos cuando trajeron a su joven familia a Boston desde Zahlé, Líbano.

Mary Tamer pide humildemente su voto este martes 2 de noviembre.



➔ **Yolanda Torres:** "Veo a Mary con más frecuencia y no veo a otros. Sabes, creo que tiene ese espíritu combativo y comunitario".

viembre del 2021

ury y partes de Mission Hill y Roslindale.

A CONCEJO DE BOSTON

ISTRITO 6

JAMAICA PLAIN,
WEST ROXBURY
PARTES DE ROSLINDALE
MISSION HILL

ontra la ex-integrante del Comité Escolar de
s primeras dos posiciones en la primarias y
oviembre.



➔ **Mary Tamer y Angel Diaz,** propietario de un negocio local llamado "The Centerpiece Flower Shop, en West Roxbury.



➔ **Mary Tamer y familia.**

Sin Salud Mental No Hay Salud

Latino Mental Health
Awareness Campaign



Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D.

Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D. es psicóloga especialista en el área industrial/organizacional. Posee más de 10 años de experiencia trabajando en el campo de capacitación en el desarrollo organizacional y varios años como profesora universitaria.

Obtuvo su bachillerato en psicología en la Universidad de Puerto Rico Recinto de Cayey y sus grados de maestría y doctorado en el Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

Al presente se desempeña como profesora universitaria de cursos de psicología en la Universidad Ana G. Méndez en el Recinto de Dallas, TX y Recinto Online. Además, ejerce como facilitadora de cursos de educación continua en el programa Sagrado Global de la Universidad del Sagrado Corazón en Puerto Rico.

¿Existe Diferencia en Sentirme Ansioso y Padecer de Trastornos de Ansiedad?

Por Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D.

Suele suceder que nos sentimos ansiosos en momentos específicos de nuestra vida como por ejemplo antes de hablar en público frente una gran audiencia, antes de tomar un examen, antes de una entrevista de trabajo, e incluso antes de tomar una decisión importante. Entonces nos cuestionamos cuándo una ansiedad se convierte en un trastorno mental. Primero



debemos conocer qué es la ansiedad y qué son los trastornos de ansiedad para poder diferenciarlos.

Ansiedad

La Asociación Americana de Psicología (APA por sus siglas en inglés) define la ansiedad como una emoción que se caracteriza por miedo y síntomas físicos de tensión en la que un individuo anticipa un peligro o desgracia inminente. El cuerpo al enfrentarse a lo que reconoce como una amenaza reacciona de varias maneras como crear tensión en los músculos y el aumento en la frecuencia de la respiración y de los latidos del corazón.

Trastornos de Ansiedad

El Instituto Nacional de la Salud Mental (NIMH por sus

siglas en inglés) señala que cuando el miedo o la angustia se vuelven abrumadores e impiden realizar actividades del diario vivir puede tratarse de un trastorno de ansiedad. Existen varios tipos de trastornos de ansiedad: fobias, desorden de ansiedad social, trastorno de pánico, agorafobia, trastorno de ansiedad generalizada y trastorno de ansiedad por separación.

Es importante conocer nuestro cuerpo e identificar los factores estresantes que puedan causarnos emociones como el miedo y la ansiedad por tiempo prolongado. Sin embargo, es fundamental visitar a un profesional de la salud mental para ser evaluados, obtener un diagnóstico y comenzar un tratamiento adecuado, cuidando así nuestra salud.

» Continúa en la página 20

¿Cómo se siente?



Su salud mental y emocional es tan importante como su salud física.

El Centro de Salud Comunitario de East Boston está aquí para ayudarle. Ofrecemos servicios de alta calidad en un entorno confidencial, acogedor y culturalmente sensible para los pacientes de este centro de salud. Para ser paciente del EBNHC, por favor llame al 617-569-5800.

Si usted está bien, nosotros también.



EAST BOSTON
NEIGHBORHOOD
HEALTH CENTER

ebnhc.org •    





Sin Salud Mental No Hay Salud

Es tiempo de hablar de
la salud mental con:

Dr. Felix Torres MD, MBA, DFAPA

El Dr. Félix Torres, MD, MBA, DFAPA, nativo de Puerto Rico, es un psiquiatra clínico y forense de los más reconocidos en los Estados Unidos. El Dr. Torres es el Jefe de Medicina Forense del Sistema Hospitalario Estatal de Texas y es Asesor Especial en las Naciones Unidas, asegurando la inclusión de la salud mental en las agendas globales de salud. El Dr. Torres está comprometido con la lucha contra el estigma hacia la salud mental y a la educación de nuestra comunidad sobre este tema importante.



Jueves 5:00pm - 5:30pm

/ElMundoBoston /ElMundoBostonTV

Auspiciado por:



Point32Health companies

» Viene de la página 18

Datos estadísticos

Gran cantidad de personas en los Estados Unidos padece de trastornos de ansiedad. La Alianza Nacional de Enfermedades Mentales (NAMI por sus siglas en inglés) reporta que los trastornos de ansiedad son la condición de salud mental más común en los Estados Unidos. NAMI muestra información estadística la cual indica que aproximadamente 40 millones (el 19.1%) de adultos en los Estados Unidos presentan un trastorno de ansiedad y cerca del 7% de niños y adolescentes experimentan

**Solicitar Ayuda Profesional**

Hay diferentes tratamientos para los trastornos de ansiedad y, por lo tanto, es esencial buscar ayuda. Los profesionales de la salud mental proporcionan la atención y tratamiento adecuado que usted necesita. El Mundo Boston está comprometido en crear conciencia, promover la salud mental y proveer información sobre recursos que ofrecen

ayuda. Visite la página <https://www.saludmentalm.com/> para obtener información de profesionales de la salud mental. Si usted o un familiar o amigo está pasando por una situación de crisis puede llamar a la Línea Nacional de Prevención del Suicidio al 1-888-628-9454 (disponible 24 horas al día, 7 días de la semana, 365 días del año).

trastornos de ansiedad en la escuela o en el hogar. De igual forma, la Asociación Americana de Psiquiatría (APA por sus siglas en inglés) señala que las mujeres tienen más probabilidades que los hombres de sufrir trastornos de ansiedad.

Conozca más sobre la ansiedad

Este jueves 28 de octubre de 2021, el Dr. Felix Torres, MD, MBA, DFAPA, Psiquiatra Clínico y Forense, estará presentando

en el programa "Sin Salud Mental No Hay Salud" información muy interesante sobre el tema de los trastornos de ansiedad a las 5:00 p.m. a través de Facebook Live. Los invitamos

¿Cuándo?

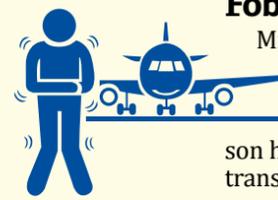
Jueves, 28 de octubre
de 2021
5:00 p.m.
[Facebook.com/elmundoboston](https://www.facebook.com/elmundoboston)



a atender de los programas en vivos cada semana en donde aprenderá de temas muy importantes de la salud mental y cómo buscar ayuda.

► Descripción de Algunos**Tipos de Trastornos de Ansiedad**

Según la Asociación Americana de Psiquiatría (APA por sus siglas en inglés):

**Fobias, fobia específica**

Miedo excesivo y persistente a un objeto, situación o actividades específicas que generalmente no son dañinas. Algunos ejemplos son hablar en público, miedo a utilizar transporte aéreo o miedo a las arañas.

**Desorden de Ansiedad Social**

Una persona con trastorno de ansiedad social tiene ansiedad e incomodidad significativas por sentirse avergonzada, humillada, rechazada o despreciada en las interacciones sociales.

**Trastorno de pánico**

El síntoma principal del trastorno de pánico son los ataques de pánico recurrentes, combinación de angustia física y psicológica. Durante un ataque de pánico se pueden combinar varios síntomas como: frecuencia cardíaca rápida, sudoración, temblores, sensación de falta de aire o sensación de asfixia, dolor en el pecho, miedo de perder el control o morir, entre otras.

**Agorafobia**

Miedo a encontrarse en situaciones en las que escapar puede ser difícil o vergonzoso. Algunos ejemplos pueden ser: usar el transporte público, estar en espacios abiertos, estar en lugares cerrados, estar en una multitud, entre otras. Si no recibe tratamiento puede volverse tan grave que la persona no desee salir de su hogar.

**Trastorno de Ansiedad Generalizada**

Preocupación persistente y excesiva que interfiere con las actividades diarias. Las preocupaciones en ocasiones pueden ser por actividades frecuentes como las responsabilidades en el trabajo, la salud de un familiar o tareas en el hogar. Estas preocupaciones pueden ir acompañadas de síntomas físicos, como por ejemplo tensión muscular o problemas para dormir.

**Trastorno de Ansiedad por Separación**

La persona experimenta excesivo temor y ansiedad por la separación de aquellos con quienes está apegado. Podría sentir preocupación constante por perder a la persona más cercana a él o ella. El sentimiento de preocupación es más allá de lo apropiado para la edad de la persona y causa problemas de funcionamiento.

Tu equipo
es de
80,000
personas

Enfermeras, médicos, investigadores y personal en general: todos aquí en Mass General Brigham trabajamos haciendo lo mejor para usted. Desde la compasión y la calidez con un énfasis completo en atenderlo, hasta el impulso incansable para encontrar una cura, nos dedicamos en brindar una atención médica accesible y equitativa para todos. Obtenga más información en: [MassGeneralBrigham.org](https://www.MassGeneralBrigham.org).

**Mass General Brigham**

Massachusetts General Hospital
Brigham and Women's Hospital
Brigham and Women's Faulkner Hospital
Community Physicians
Cooley Dickinson Hospital
Home Care
Martha's Vineyard Hospital
Mass Eye and Ear

McLean Hospital
Nantucket Cottage Hospital
Newton-Wellesley Hospital
Salem Hospital
Spaulding Rehabilitation
Urgent Care
Wentworth-Douglass Hospital

Consulado General de El Salvador en Boston

Boston Massachusetts

DERECHOS DE LOS USUARIOS

1. Ser atendidos con calidad, calidez, respeto y orden de llegada (con base al límite de cupo establecido por la representación) y por medio de cita
2. Recibir asesoría y orientación precisa por parte del personal del consulado
3. Contar con información detallada y en lugar visible de los servicios que ofrece el consulado
4. Recibir comprobante por todo pago que realice de acuerdo a lo establecido por la ley
5. Que los costos de los servicios contemplados en el arancel consular estén ubicados en un lugar visible
6. Que se cumpla con el horario establecido de atención al público, el cual está ubicado en un lugar visible de la representación

DEBERES DE LOS USUARIOS

1. Cumplir con los requisitos necesarios para cada trámite
2. Proporcionar documentación e información completa, verdadera y sin alteraciones en los tiempos establecidos
3. Pagar el costo de los servicios solicitados
4. Respetar y dar buen trato al personal del consulado
5. Comportarse debidamente dentro y en los alrededores del consulado
6. Cuidar y hacer buen uso de las instalaciones
7. Denunciar cualquier acto fuera de la ley

SERVICIO

1. Antecedentes penales
2. Solvencia PNC
3. Declaración de sobrevivencia
4. Declaración jurada
5. Certificaciones
6. Pasaporte maquila
7. Pasaporte en línea, solo Es
8. Registro de estado familiar
9. Autorización de viajes para
10. Autorización para elaboración
11. Poderes (previa cita)
12. Visas consulares (previa cita)
13. Auténtica de firma de funcionario



Servicio Público de:
EL MUNDO
BOSTON

Jornada de Pasaportes

Este sábado 30 • 8am a 12pm

Para su cita:

 **888-301-1130**

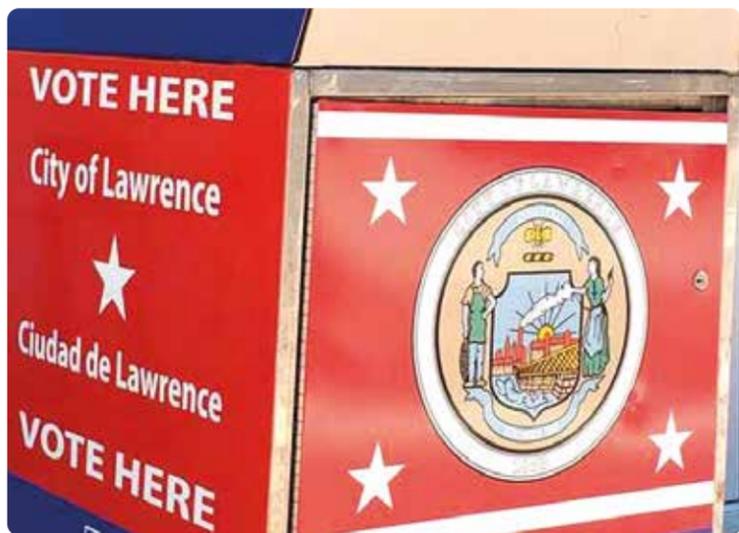
 **portalcitas.rree.gob.sv**

 **503-7070-1071**

Consulado Móvil en
Worcester, MA

Iglesia San Pedro
929 Main St

Sáb, Nov 6
8am - 4pm



Elecciones en Lawrence en la recta final

► Kendrys Vásquez y Brian de Peña se verán la cara de nuevo el 2 de noviembre, día de las elecciones.

Por Ernesto Bautista

Se acerca el martes 2 de noviembre, día importante y decisivo para la ciudad de Lawrence. Las elecciones municipales ya están montadas, ya han votado en ausencia o por adelantado y solo falta que este martes la comunidad votante se aproxime a las urnas a llenar y depositar su bolete. Pero en estos días previos, que son claves en el trabajo de los candidatos pro-conquista de votantes, cada uno de los aspirantes a posiciones está más inmerso que nunca con sus equipos de campaña en sus tareas de contacto con la comunidad.

El proceso se ha polarizado entre los candidatos a la

alcaldía de la ciudad, los ex-concejales Brian de Peña y Kendrys Vásquez, actual alcalde interino, pero también notamos una lucha entre Gregory del Rosario y Jorge González por la representación del Distrito C para el Concejo de la ciudad. Del Rosario quien también es de los miembros del equipo de campaña de Brian de Peña, está corriendo su segunda campaña ya que en el período anterior había aspirado sin éxito.

Por su parte, Jorge González quien había sido concejal por dos períodos anteriormente, ahora ocupa la posición del Distrito que tenía Kendrys Vásquez hasta que asumió la alcaldía a raíz de la renuncia del anterior alcalde Daniel Rivera.



Candidatos a la alcaldía

Con Kendrys Vásquez

Vásquez, dice estar trabajando con un gran equipo de personas que se ha enfocado en hacer un acercamiento con la comunidad votante a través de visitas, tocando puertas, llevando el mensaje de motivación para conseguir los votos. Señala que la tarea es mantener un constante trabajo, lamentando que el candidato opositor, Brian de Peña se haya rehusado a participar en los debates para mostrar a la comunidad cuales son las intenciones y las propuestas de cada uno.

"Tenemos un grupo de hombres y mujeres que aman a Lawrence y que entienden que hay que hacer lo correcto para que nuestra ciudad avance, porque hay un gran temor y el temor es que la ciudad retroceda y no podemos permitir que eso suceda, por eso estamos trabajando día y noche", dijo Vásquez.

Pese a que ya restan pocos días para los comicios, Kendrys insiste en debatir con el candidato Brian de Peña. "Hay una necesidad en la comunidad de escuchar a los candidatos para que puedan exponer con sinceridad sus intenciones de gobierno".

Vásquez dijo que ha recibido mucho apoyo de sindicatos y otras asociaciones y de la ex candidata a la Alcaldía Doris Rodríguez, pero al preguntársele sobre el apoyo que habría recibido del ex alcalde William Lantigua, señaló que "todo fue un rumor".

Con Brian de Peña

Brian de Peña expresó que "tiene mucha gente trabajando por un cambio, gente que está convencida de que las cosas en Lawrence deben ir por otro rumbo. Lawrence está dividida entre los que aman a la ciudad y los que se benefician de Lawrence, mira las cabezas de un lado y del otro y te darás cuenta de que son dos grupos muy diferentes, que tienen objetivos diferentes, hasta manera de comportarse diferente".

"Yo creo que eso nos va a dar la victoria en estas elecciones porque ahora le toca al pueblo, el pueblo se cansó de esperar, de ver que cada día tenemos las calles más sucias, que crece más la delincuencia, que la educación es un fracaso, pero ninguna de las administraciones de la ciudad incluyendo la actual, han tenido un plan. Lawrence es la ciudad donde nada se planifica, no hay ordenamiento urbano, porque cuando esta ciudad se creó hace más de cien años, fue para caballos y carretas y tenemos las mismas



calles y no se ve un cambio", manifestó De Peña.

El candidato del pueblo subrayó que el enfoque de su campaña para conquistar votantes es con un plan de gobierno. "Hemos sido los únicos que al llenar nuestra candidatura lo hice agregando un Plan de Gobierno escrito en la página de Internet, nadie más lo ha hecho todavía o por lo menos a unos días de las elecciones nadie lo ha presentado y eso es una falta de compromiso".

Brian dijo que por muchos años trabajando en la comunidad ha identificado los problemas, por los que hay que trabajar y corregir como los ruidos, las motocicletas, el problema del tráfico en las calles, el apoyo a los comerciantes, entre otros, que están en un plan de desarrollo, que incluye un plan cosmético de la ciudad para el embellecimiento, entre otros aspectos.

Al preguntarle sobre el trabajo realizado por el Departamento de Elecciones que coordina Rubén Pérez como director, dijo que no está de acuerdo con muchas cosas que han sucedido, y que ese director debió haber renunciado ya que se le considera un político parcializado, puesto en esa posición por el exalcalde Dan Rivera aun siendo Pérez un miembro activo de la campaña del Representante estatal Marcos Devers.

Brian de Peña señaló que no hay transparencia en la administración de los recursos de la ciudad, una prueba lo constituye el carro nuevo que compró Kendrys Vásquez con recursos de la ciudad, pero al señalarle que el alcalde dice que ese dinero lo había dejado ya para esos fines el saliente alcalde Dan Rivera, Brian dijo: "Eso es lo que te estoy diciendo, la falta de compromiso con el pueblo, porque estaba en el presupuesto que dejó Rivera por eso hay que gastarlo, lo que esté en el presupuesto que perjudique al pueblo yo lo voy a borrar".

"Tú crees que es justo que ese carro yo lo use cuando llegue ahí, no ese carro será devuelto a la policía, para que sirva de unidad que le de servicio al pueblo, que de ahí fue que se sacó ese dinero, pero lo mismo dijo Dan Rivera cuando sacó un carro del año, que supuestamente William Lantigua había dejado eso en el presupuesto, es que usan excusas para engañar al pueblo".

Brian dijo que esta ciudad ha sido víctima del aprovechamiento de las administraciones de alcaldes que "hoy ninguno vive en la ciudad, incluyendo a William Lantigua, quien solo viene a Lawrence cuando hay elecciones".

► Gregory del Rosario y Jorge Gonzalez

Disputan el Distrito C

En las elecciones primarias de septiembre, el veterano concejal del Distrito C, Jorge González que apoya a Kendrys Vásquez para la Alcaldía, no pudo superar a su contendor Gregory del Rosario el cual tomó ventaja por unos

cien votos, González dice que en esa oportunidad no pudo hacer campaña por encontrarse en medio del dolor que padecía la familia de la soldado Johanny Rosario Pichardo, muerta en Afganistán de la cual era su padrino, pero ahora está en

campaña tocando puertas y haciendo bandereos.

Gregory dijo que ha estado trabajando con un equipo propio bajo la dirección de Juan Pimentel y también ha contado con el apoyo del equipo del Brian de Peña.

La vacuna COVID-19

Segura Eficaz ¡Gratis!

Lawrence:
Infórmese y
corra la voz

Un mensaje de:

somoslawrence.org



BRIAN DE PEÑA
FOR
MAYOR

BRIAN HAS A VISION TO BUILD A STRONGER COMMUNITY FOR ALL

BRIAN TIENE UNA VISIÓN PARA CONSTRUIR UNA COMUNIDAD MÁS FUERTE PARA TODOS

As a business owner for over 20 years, former City Councilor and a parent, Brian understands first-hand how important it is to build our community together from the ground up through a strong local economy, and caring for our kids.

Como propietario de un negocio durante más de 20 años, ex concejal de la ciudad y como padre, Brian comprende directamente lo importante que es construir juntos nuestra comunidad desde cero, a través de una economía local fuerte y cuidando a nuestros niños.

That's Why Brian Is Committed To:

- ★ Work with local private, public and nonprofit stakeholders to expand access to capital, technical assistance and resources for new and established small businesses.
- ★ Advance science, technology, engineering and math disciplines (STEM programs) in our formal and informal education to help students develop those skills.

Por Eso Brian Está Comprometido Con:

- ★ Trabajar con participantes interesados en asuntos locales, privados, públicos y sin fines de lucro para ampliar el acceso al capital, la asistencia técnica y recursos para pequeñas empresas nuevas y establecidas.
- ★ Avanzar en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas disciplinas (programas STEM) en nuestras disciplinas formales e informales educación para ayudar a los estudiantes a desarrollar esas habilidades.



VOTE NOVEMBER 2
VOTE 2 de noviembre

☎ (978) 641-6505

f /BRIANFORLAWRENCE2021

Paid for by the Brian Depena Committee

El concierto del AMOR

OFFICIAL PRE-SALE
16
2PM NOV

2022

Popi's Productions presenta
Wason Brazoban

DOMINGO
13
FEBRERO

Lynn AUDITORIUM

PRE-VENTA OFICIAL
NOV 16, 2PM



INFO 617-504-2582

TICKETS EN:

ticketmaster

La Princesita * llamar 617-504-2582
Boletería del Lynn City Hall (3er piso)



➤ Pronunciamiento de los líderes empresariales y comunitarios de Lawrence:

Lawrence High School está sitiada y parece un campo de batalla

➤ Grupos de estudiantes peleando en los pasillos del High School cuyos fragmentos han atraído más atención de la que normalmente lo hubieran hecho, gracias a los iPhones, Instagram y Tik Tok.

Las calles y aceras frente a la entrada de Lawrence High School han estado llenas de unidades de estaciones de televisión, de camarógrafos y reporteros, esperando ver algunas imágenes de "B-roll" de estudiantes que abandonan el edificio para reproducir junto con historias sensacionalistas de "Breaking News" sobre disputas violentas a las seis en punto.

Hemos visto estas historias antes.

No es la primera vez que un problema en Lawrence que es común en todo lugar se ha convertido en un espectáculo de circo para los suburbios.

En 2018, el presidente de los Estados Unidos y los gobernadores de Maine y New Hampshire señalaron a Lawrence como el verdadero problema detrás de la epidemia de opioides en Nueva Inglaterra.

El gobernador de Maine, Paul LePage, expresó abiertamente lo que muchos realmente quieren decir cuando critican a nuestra ciudad: "Los arrestos por heroína y fentanilo no son personas blancas. Son hispanos y negros y son de Lowell y Lawrence, Massachusetts".

Nos pintan mal

Por supuesto, estaba equivocado en eso. Como señaló el presidente de la NECC, Lane Glenn, en una invitación abierta a esos gobernadores para que visiten Lawrence, publicada en el Eagle Tribune, los tratos por drogas pueden haber estado ocurriendo a lo largo de las arterias I-495 e I-93 que pasan por esas ciudades, pero los clientes en su mayoría tenían placas de Maine y de New Hampshire, donde los médicos recetaban analgésicos al doble de la tasa nacional y el estado gastaba menos en el tratamiento de la adicción que casi todos los demás estados del país.

Pero de alguna manera, cuando un problema generalizado recibe atención negativa, si existe la oportunidad de enfocarse en las personas de color, las personas con ingresos más bajos, los inmigrantes o cualquier persona que pueda parecer diferente o tal vez incluso amenazante para una audiencia de televisión, ahí es donde va la atención.

Pero esta vez, son nuestros hijos, y usarlos como forraje de noticias vespertinas está mal.

Desde el regreso del aprendizaje en persona

Desde el regreso al aprendizaje completo en persona para la mayoría de los estudiantes en septiembre después de un año y medio de aprendizaje remoto o "híbrido", las escuelas de todo el estado y de todo el país, no solo en Lawrence, han tenido problemas de comportamiento con los estudiantes.

Desde la zona rural de Pittsfield en el oeste de Massachusetts hasta Tony Wellesley y el arenoso Everett en las afueras de Boston, los directores, superintendentes y comités escolares de todas partes están lidiando con una nueva pandemia: los estudiantes que están ansiosos, estresados y, después de meses de "Zooming" aislados, parecen haber olvidado cómo socializar pacíficamente.

Las Escuelas Públicas del Condado de Jefferson en Louisville, Kentucky reportaron más de 400 peleas en los campus escolares, en las primeras dos semanas del año escolar.

Dejemos de retratar el dolor y la ansiedad

Por lo tanto, dejemos de retratar el dolor y la ansiedad por la pandemia que están experimentando nuestros niños en Lawrence, e incluso los estallidos violentos que han ocurrido, como algo que de alguna manera es exclusivo de nuestra ciudad y que requiere la atención de los medios las 24 horas del día.

Con más de 3,000 estudiantes, Lawrence High School es la segunda escuela secundaria más grande de Massachusetts. Entonces, estadísticamente hablando, en un momento como este, por supuesto que habrá más peleas en el campus que en Wellesley High, que tiene menos de la mitad de estudiantes.

Nadie está contento con las peleas ni con los medios

A principios de esta semana, la Dra. Noemi Custodia-Lora, vicepresidenta de Lawrence Campus and Community Relations de NECC, se reunió con 75 de esos estudiantes de Lawrence High Early College para hablar sobre lo que ha estado sucediendo en su escuela.

No es sorprendente que no estén contentos con las peleas o con toda la atención de los medios.

"Estamos haciendo nuestro trabajo", explicó un joven, "estamos trabajando duro y, sin embargo, todos los medios de comunicación nos están castigando frente a la puerta".

Una joven agregó que un pariente suyo en Guatemala había visto imágenes de televisión de peleas en los pasillos de la escuela en Lawrence y llamó para asegurarse de que estaba a salvo.

Fin a la administración del estado

En las reuniones de la Lawrence Alliance for Education, en un foro público convocado por el alcalde interino Vásquez el lunes, y en todas las redes sociales, los residentes, educadores, líderes comunitarios y estatales, y funcionarios electos están debatiendo si el estado debería poner fin a la administración judicial de la Lawrence Public Schools, si el distrito ha ejercido suficiente control sobre la situación, y si se está gastando suficiente dinero en servicios de apoyo estudiantil como consejería de salud mental.

Todas estas son preguntas razonables para hacer y estrategias importantes para hacerlo bien, y respaldamos a cualquier persona en la ciudad que se esfuerce, con buenas intenciones, por apoyar a nuestros niños, aliviar su estrés y dolor, y ayudarlos a tener éxito.

Piden a medios cubrir responsablemente

Y mientras estamos comprometidos con ese trabajo importante y necesario, invitamos a los medios de comunicación a cubrir responsablemente cada minuto de cada comité escolar, ayuntamiento y foro público que quieran cubrir; así es como prosperan las democracias y mejoran las escuelas.

Pero deja a nuestros hijos solos.

George Ramírez, director ejecutivo y Wendy Estrella, presidenta de la junta. En nombre de la Junta Directiva de Lawrence Partnership

CUNONI PRESENTS

SATURDAY RETENTION



OCT 30TH

RONI FLEE X ALEX THE KID

PRESENTA:



RÉMY MARTIN

ELIXIR
HOOKAH LOUNGE • COCKTAIL BAR

INVITA:

EL MUNDO
BOSTON

224 EAST STREET TABLES 617.959.0437



La columna
de Marino

Deportes y más...

La Serie Mundial en HOUSTON



El novato Luis García lucía como si fuera un as curtido en octubre. Yordan Álvarez seguía candente con el bate, y los Houston Astros se ganaron otro viaje a la Serie Mundial. Houston blanquea 5-0 a los Boston Red Sox en el sexto encuentro de la Serie de Campeonato de la Liga Americana. Los Astros avanzaron al Clásico de Otoño por cuarta vez en su historia y por segunda ocasión en las últimas tres campañas. Ganaron el título en 2017, una corona manchada por el escándalo de robo de señales. En 2019, cayeron en siete juegos ante los Washington Nacionales.

Las maravillas de un bateador

Eddie Rosario hablaba hace unos días acerca de su bate de la suerte. Había comenzado a lucirlo, con una noche de cuatro imparables a mediados de septiembre. "He usado este bate con el que he completado el ciclo, y no me ha decepcionado", dijo el boricua después de su segundo encuentro con cuatro hits en la Serie de Campeonato de la Liga Nacional. "Este bate no me ha decepcionado todavía". El



sábado ese madero le servía para algo más: Ser el Jugador Más Valioso de la serie. Rosario seguía brillando con un jonrón de tres carreras y los Atlanta Braves avanzaron a la Serie Mundial por primera vez en este siglo, tras imponerse el sábado 4-2 sobre Los Ángeles Dodgers. El puertorriqueño realizó una contribución sobresaliente en la Serie de Campeonato de la Liga Nacional, para que los Braves se impusieran en seis juegos y dejaran fuera a los campeones vigentes.



Celtics consigue su primer triunfo de la temporada de la NBA

Llegó el primer triunfo en la era Ime Udoka al frente de los Celtics. La franquicia de Boston viajó a Houston para salir victorioso del Toyota Center por 107-97. Jayson Tatum lideró a los Celtics con 31 puntos y 9 rebotes, escoltado por Dennis Schroder con 18 unidades, las mismas que el suplente Grant Williams. Una de las franquicias más ganadoras en la historia de la NBA.



Real Madrid noquea a un Barcelona hundido

El Real Madrid asaltó el Camp Nou. Otra vez. Y dejó al Barcelona descompuesto y debilitado, más de lo que ya estaba. Increíble del camino a tomar después de un Clásico en el que se notaron tanto las costuras del equipo azulgrana como la facilidad con la que los merengues se llevaron una victoria ajustada (1-2) que dejó constancia de la diferencia, hoy por hoy, entre ambos equipos. El Clásico fue merengue. Una vez más.



Patriots arrollan en casa

Mac Jones consiguió dos pases de touchdown y su primer juego de 300 yardas por aire, Damien Harris y J.J. Taylor aportaron dos acarrees de anotación cada uno y los New England Patriots ganaron por primera vez en casa en la temporada, con una paliza sobre los New York Jets, 54-13. Fue el triunfo 12 en fila y sexta barrida en la temporada para los Patriots sobre los Jets, rivales de la división Este de la AFC, que jugaron la mayor parte del partido sin su quarterback novato Zach Wilson, después de que la segunda selección global del pasado draft abandonó el juego con 12:31 por jugar en el segundo cuarto con una lesión en la rodilla. Jones terminó con 24 de 36 pases para 307 yardas, y Harris corrió 14 veces para 106 yardas, para liderar el ataque terrestre de los Patriots que suma 551 yardas, su mejor registro de la temporada.



Otro récord para Tom Brady

Tom Brady se convierte en primer quarterback con 600 pases de touchdown. El mariscal de campo de los Buccaneers hizo historia con su segundo pase de anotación contra los Bears. El mariscal de campo veterano de los Tampa Bay Buccaneers, Tom Brady, se convirtió en el primer quarterback en la historia de la NFL que llega a 600 pases de touchdown en su carrera en el partido contra los Chicago Bears. La jugada récord ocurrió con 10 segundos por jugar en el primer cuarto con un pase de anotación de 9 yardas al receptor abierto Mike Evans. Los Buccaneers recuperaron el balón luego que el apoyador externo Shaq Barrett forzó un balón suelto del mariscal de campo novato de los Bears, Justin Fields, que fue recuperado por el tackle defensivo Vita Vea. Brady fue felicitado con un gran abrazo del entrenador en jefe Bruce Arians después de la jugada.



Liverpool goleó al Manchester United

En el minuto 60, cientos de aficionados abandonaban Old Trafford, avergonzados por la imagen de un Manchester United que fue humillado por el Liverpool en el clásico de Inglaterra y en el que Mohamed Salah demostró ser el mejor futbolista de la Premier League (0-5). Tres goles para el egipcio. Una apisonadora que pasó por Manchester y se llevó por delante a los 'Diablos Rojos' y seguramente a su técnico, un Ole Gunnar Solskjaer al que ya no le queda argumentos por aguantar en el puesto.



Juventus rescata un empate ante Inter

El argentino Paulo Dybala regresó este domingo tras casi un mes de baja por lesión y rescató al Juventus Turán en el denominado Derbi de Italia contra el Inter de Milán, al anotar un penalti concedido tras control del VAR en el minuto 88. Dybala, que no jugaba desde el pasado 27 de septiembre, cuando sufrió una lesión muscular en un partido contra el Sampdoria, saltó al campo en la reanudación en San Siro y transformó con seguridad, con un remate central, una pena máxima conseguida por el brasileño Alex Sandro por una falta del holandés Denzel Dumfries.



PSG empata sin goles con Marsella en el clásico de Francia

El Paris Saint Germain sobrevivió en el estadio Velodrome (0-0) en el clásico francés ante el Olympique Marsella, que no tuvo la puntería necesaria para superar a un líder de la Liga 1 que jugó casi toda la segunda parte con un hombre menos por la expulsión del marroquí Achraf Hakimi. El clásico tuvo de todo menos goles. Las gradas llenas, un público caliente, intervenciones decisivas del VAR, interrupción por el comportamiento de parte de los aficionados e, incluso, un espontáneo sobre el campo. Ni Leo Messi ni Kylian Mbappe ni mucho menos Neymar, que formaron de inicio el ataque parisino junto a Ángel Di María, brillaron en un duelo sin gran juego, pero con emoción que tuvo más cerca el equipo de Jorge Sampaoli, sobre todo en la segunda parte.

Feliz cumpleaños Rey Pelé

Pelé reaparece en su 81 cumpleaños y asegura que cada vez está "más joven". El astro brasileño Edson Arantes de Nascimento 'Pelé', convaleciente luego de la extracción de un tumor en el colon el mes pasado, cumple este sábado 81 años de "muchas victorias" y afirmó que cada vez está "más joven". Aun recuperándose de la extracción de un tumor en la cadera, la leyenda brasileña compartió un mensaje de agradecimiento con sus seguidores en redes sociales. "Agradezco a todos mis amigos brasileños y del mundo que me desearon salud y felicidad en este día de mi cumpleaños, ya que cada vez me hago más joven que mayor", dijo el triple campeón del mundo (1958, 1962 y 1970), en un video compartido en su perfil oficial de Instagram.



DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por www.deportesymasconmarino.com

DOM 31 • 11AM-5PM



RÉMY MARTIN

PRESENTA



HALLOWEEN

BRUNCH

¡CON SABOR LATINO!

MUSIC BY:

XPLICIT

Estefani's
RESTAURANT

INVITA:

EL MUNDO
BOSTON

106 UNION STREET, LYNN

¡VENGA CON SU DISFRAZ! • WEAR YOUR BEST HALLOWEEN COSTUME!

TABLE RESERVATIONS: 781-842-1441 • PARA RESERVAR SU MESA @ESTEFANISRESTAURANT



Reunión Pública Virtual

Comité de Supervisión del Plan Maestro Estratégico de Roxbury

Lunes 1 de Noviembre
6:00 PM - 7:45 PM

Enlace zoom: bit.ly/Nov2021RSMPOC
Llamada gratis: (833) 568 - 8864
ID de reunión: 161 694 6863

Descripción del Proyecto:

El Comité de Supervisión del Plan Maestro Estratégico de Roxbury se desarrolló para supervisar los proyectos que caen bajo el Plan Maestro Estratégico de Roxbury. El comité se reúne mensualmente para discutir el desarrollo y la planificación en Nubian Square. Todas las reuniones se llevan a cabo en zoom y abiertas al público. Para obtener más información sobre cómo unirse, participar y actuar, visite el sitio web.

Próximas reuniones:

- 1 de Noviembre
- 10 de Enero
- 7 de Febrero

Para los servicios de interpretación, comuníquese con el planificador que se indica a continuación una semana antes de cada reunión.

Contacto:

Kelly Sherman
Agencia de Planificación y Desarrollo de Boston
One City Hall Square, 9th Floor Boston, MA 02201
617.918.5493 | kelly.sherman@boston.gov

bostonplans.org | [@bostonplans](https://twitter.com/bostonplans)
Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria



follow us elmundoboston.com



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
WRA-5043	Purchase of Five (5) HVAC Condensers (or Equal)	11/10/21	11:00 a.m.
WRA-5044	Pre-Purchase of Materials for the Northern Extra High Pressure Zone Improvements	11/10/21	2:00 p.m.
OP-393	Cathodic Protection System Testing	12/02/21	2:00 p.m.
7598	John J. Carroll Water Treatment Plant Chemical	12/15/21	2:00 p.m. (General Bids)
	Chemical Feed System Improvements	11/23/21	11:30 a.m. (Sub Bids Div - 9)

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com



Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Para sus clasificados llame al **617-522-5060 x229**
class@elmundoboston.com

GRATIS

APRENDA CALEFACCIÓN

718-701-1861
917-217-2958

casitacaliente.net

FOLLOW US

elmundoboston.com

EXECUTIVE DIRECTOR ADVERTISEMENT

The Wellesley Housing Authority seeks an experienced housing administrator for leadership and management of its programs, properties, and contracts. The Wellesley Housing Authority owns and operates 133 units of state-aided elderly/handicapped public housing, 12 units of state-aided ch-705 housing, 88 units of ch-200 housing and 11 federal vouchers and 1 state MRVP voucher.

Minimum Requirements: A minimum of four years' experience in housing management, community development, public administration, or a closely related field. Knowledge of the principles and practices of housing management, finances and maintenance systems in public and private housing. One year's experience overseeing at least three staff persons or program administration is required. Excellent written and verbal communication skills required. Knowledge of laws regulating State and the federal housing programs. Experience working with people of various socio-economic backgrounds. Must be bondable. Certification as a Public Housing Manager from a HUD approved organization is desired or obtained within one year of employment.

In addition the following credentials are preferred:

- Graduation from an accredited four-year college or university or equal experience in public or business administration, management, or closely related field may be substituted for one-year experience
- Strong Management and organization skills required.
- Excellent written and verbal skills necessary to effectively communicate with local officials, boards, residents, service providers, and funding agencies.
- Considerable knowledge of local, state, and federal government procedures and regulations as they relate to housing development, construction, and the management of local housing authority operations.
- An energetic networker who can create, nurture, and sustain the collaborative partnerships essential to advancing Wellesley Housing Authority's mission.
- Working knowledge of and experience with the development/redevelopment of affordable housing and management of capital improvement projects is preferred along with an MCPPO certification.

The salary is a maximum of **\$92,560.81** depending on experience and certifications and in accordance with the DHCD Executive Director Salary Schedule/Calculation worksheet. The work week is 37.5 hrs. Per week with full benefits.

To apply in confidence, please submit cover letter and resume to DVMainsail@gmail.com With "Wellesley E.D. position" in the subject line.

DIVERSE APPLICANTS ARE ENCOURAGED TO APPLY.

The deadline for resumes is **Friday November 19, 2021 by close of business.** Late applications will not be accepted. The Wellesley Housing Authority is an E.O.E.



AFFORDABLE HOUSING OPPORTUNITY REOPENING WAITING LIST



Grant Manor Apartments will be accepting applications for 1 and 2 bedroom family housing units and all accessible units under the Section 8 Program and Low Income Housing Tax Credit Program. Eligible applicants will be placed on an existing waiting list by random order via a lottery, not by the order in which the completed application is received.

Applications will be accepted from **Monday, November 1st, 2021 and ending on Monday November 22nd at 5:00 p.m.** (the "lottery period") either in person or via the mail. They must be received or postmarked with a date of November 1st through November 22nd. Applications after this date will not be accepted for the lottery. Please note that office hours for Grant Manor Apartments are: Monday through Friday 9:00 am to 5:00 pm. **The Office will be open until 7:00 p.m. on Tuesday, November 2nd, 2021.**

The lottery selection will be held on **Thursday, December 2nd, 2021 at 11:00 a.m. in the Grant Manor Community Room, 1860 Washington Street, Boston, MA 02118;** you do not need to be in attendance for the selection process since you will be notified of your position on the waiting list. Interested applicants may apply in person or pick-up an application at the site located at 1812 Washington Street, Boston, MA, 02118 (Hours- Monday - Friday 9:00 a.m.-5:00 p.m. pick-up an application from South End Branch of the Public Library, 685 Tremont Street, Boston, MA (Hours- M-W-Thurs. 10-6; Tues 12-8; Fri 9-5; closed Sat & Sun.) or by downloading the application at <https://www.infoweb.org/Applications/1786-Lottery.pdf>

Completed application should be submitted to Grant Manor Apartments at 1812 Washington Street, Boston, in person or by mail by Monday November 22nd, 2021 at 5:00 p.m.

NOTE: Applications will not be sent or received by fax or e-mail. Please call in advance at (617) 445-0077 or MA TTY: Dial 711 if a reasonable accommodation request is needed or assistance with Limited English proficiency.

All applicants must be determined eligible in accordance with the Department of HUD regulations and must meet the family size requirements for a designated bedroom size as well as maximum income of all family members. The waiting list will remain open after the lottery period and applications will be processed in order of receipt from that point forward.

HH#	Maximum Income 30% AMI	Maximum Income 60% AMI	Monthly Rental Rates for LIHTC
1	\$47,000	\$56,400	1-BR \$1,510
2	\$53,700	\$64,440	2-BR \$1,812
3	\$60,400	\$72,480	
4	\$67,100	\$80,520	

PUBLIC NOTICE

**REVERE HOUSING AUTHORITY (RHA)
OPENING OF FEDERAL-AIDED WHEELCHAIR
ACCESSIBILITY WAITING LISTS FOR ONE,
TWO, THREE AND FOUR BEDROOMS**

THE REVERE HOUSING AUTHORITY WILL BE ACCEPTING APPLICATIONS FOR ITS FEDERAL-AIDED HOUSING PROGRAM FOR ONE, TWO, THREE- AND FOUR-BEDROOM WHEELCHAIR ACCESSIBILITY/HANDICAPPED UNITS WAITING LISTS.

APPLICATIONS WILL BE ACCESSIBLE BEGINNING **NOVEMBER 1, 2021, THROUGH APRIL 30, 2022**. INTERESTED PERSONS MAY OBTAIN AN APPLICATION FROM THE RHA WEBSITE: WWW.REVEREHA.COM, THROUGH MAIL UPON REQUEST BY CALLING **781-284-4394** BETWEEN THE HOURS OF 8:00 A.M. TO 4:00 P.M., MONDAY THROUGH THURSDAY, AND 8:00 A.M. TO 1:00 P.M. FRIDAY. APPLICATIONS WILL ALSO BE AVAILABLE TO PICK UP AT THE REVERE HOUSING AUTHORITY SIDE ENTRY DOORS, 70 COOLEGE STREET, REVERE, MA 02151.

COMPLETED APPLICATIONS MUST BE RECEIVED BY THE REVERE HOUSING AUTHORITY BY HAND-DELIVERY OR MAIL, **NO LATER THAN APRIL 30, 2022, AT 4:00 P.M. FAXED AND EMAILED APPLICATIONS WILL NOT BE ACCEPTED. THE APPLICATION PERIOD ENDS ON APRIL 30, 2022, AFTER WHICH TIME THE WAITING LISTS WILL CLOSE UNTIL FURTHER NOTICE.**

ALL APPLICANTS WHO SUBMIT AN APPLICATION ON OR BEFORE APRIL 30, 2022, WILL BE ISSUED A CONTROL NUMBER AND PLACED ON OUR EXISTING WAITING LISTS. PLEASE NOTE: INCOMPLETE APPLICATIONS WILL NOT BE PART OF THE WAITING LIST UNLESS IT IS COMPLETED AND RESUBMITTED ON OR **BEFORE APRIL 30, 2022.**

HUD INCOME LIMITS APPLY TO THIS PROGRAM. YOU MAY BE ELIGIBLE IF YOUR ANNUAL GROSS HOUSEHOLD INCOME IS LESS THAN: **ONE PERSON: \$70,750; TWO PERSONS \$80,850; THREE PERSONS \$90,950; FOUR PERSONS \$101,050; FIVE PERSONS \$109,150; SIX PERSONS \$117,250; SEVEN PERSONS \$125,350; EIGHT PERSONS \$133,400.**

IN ADDITION TO INCOME ELIGIBILITY, APPLICANTS FOR FEDERAL-AIDED HOUSING WILL BE REQUIRED TO PROVIDE PROOF OF US CITIZENSHIP OR ELIGIBLE IMMIGRATION STATUS. ALL APPLICANTS MUST BE INCOME AND STATUS ELIGIBLE TO BE PLACED ON THE WAITING LIST. MORE INFORMATION ON ELIGIBILITY IS AVAILABLE UPON REQUEST. ALL APPLICANTS MUST UNDERGO A CORI SCREENING. EQUAL HOUSING OPPORTUNITY.



REVERE HOUSING AUTHORITY



follow us elmundoboston.com



Reunión pública virtual

Nubian Square Ascends

Lunes 8 de noviembre
6:30 PM - 8:30 PM

Enlace de zoom: bit.ly/3vytdXa
Llamada gratis: (833) 568 - 8864
Código para la reunión: 161 062 0654

Proponente del proyecto:
Nubian Square Ascends

Descripción del Proyecto:

Nubian Square Ascends ofrecerá tiendas, entretenimiento, viviendas para artistas, usos comerciales y un estacionamiento.

Se encuentra disponible el servicio gratuito de interpretación de la información brindada en estas reuniones. Si necesita servicios de traducción, contáctese con: Nick Carter (nick.carter@boston.gov) (617.918.5303) La reunión está programada para el 11/08/2021. Por favor, solicite los servicios de interpretación a más tardar 5 días antes de la fecha de la reunión.

Sèvis entèpretasyon ki disponib pou kominike enfòmasyon yo nan reyinyon sa yo san okenn frè anlplis pou ou. Si ou bezwen sèvis tradiksyon, pri tan kontak: Nick Carter (nick.carter@boston.gov) (617.918.5303) Reyinyon an pwogram pou 11/08/2021. Tanpri mande sèvis entèpretasyon an 5 jou pou pita anvan dat reyinyon an.

Correo postal: **Nick Carter**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.5303
Correo electrónico: nick.carter@boston.gov

BostonPlans.org | @BostonPlans
Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria

Affordable Housing Lottery

Edgemere Crossing at Flint Pond

180, 200, 228 Hartford Turnpike, Shrewsbury, MA

Twelve 1BRs @ \$1,440, Thirteen 2BRs @ \$1,588

*Rents subject to change in 2022. Tenants will be responsible for paying gas (heat and hot water), electricity (including cooking), water and sewer. A free parking space is included in the rent.

Edgemere Crossing is a brand-new development located on Hartford Turnpike in Shrewsbury. This development is situated in close proximity to Flint Pond, and offers convenient access to local eateries, shops, and restaurants, and is within minutes of Routes 20 and 90. Edgemere Crossing will include amenities such as a fitness center and a swimming pool. This community will eventually contain 250 total apartment homes in a combination of 1BR and 2BR layouts. There will be 25 affordable apartments within Edgemere Crossing that will be rented to households with incomes at or below 80% of the area median income through this application process. Units are expected to be ready in the Spring of 2022.

MAXIMUM Household Income Limits:

\$55,350 (1 person), \$63,250 (2 people),
\$71,150 (3 people), \$79,050 (4 people)

A Public Info Session will be held on **November 22, 2021** at 6:00 pm via YouTube live stream at <https://youtu.be/ahqyvSZY2dl> and via Conference Call – (425) 436-6200. Code: 862627

Completed Applications and Required Income Documentation must be delivered, or postmarked, by 2 pm on **December 21, 2021**. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

The Lottery for eligible households will be held on **January 10, 2022** at 6:00 pm via YouTube at <https://youtu.be/jXJu9IT73oY> (or just search for SEB Housing) and via Conference Call -- (425) 436-6200. Code: 862627

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call **(617) 782-6900x1** and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711. Free translation available. Traducción gratuita disponible.



SCAN HERE



Lotería de viviendas asequibles

Edgemere Crossing en Flint Pond

180, 200, 228 Hartford Turnpike, Shrewsbury, MA

**Doce apartamentos de 1 habitación a \$ 1,440,
trece apartamentos de 2 habitaciones a \$ 1,588**

* Alquileres sujetos a cambios en 2022. Los inquilinos serán responsables de pagar el gas (calefacción y agua caliente), la electricidad (incluida la cocina), el agua y el alcantarillado. Una plaza de aparcamiento gratuita está incluida en el alquiler.

Edgemere Crossing es un desarrollo completamente nuevo ubicado en Hartford Turnpike en Shrewsbury. Este desarrollo está ubicado muy cerca de Flint Pond, y ofrece acceso conveniente a restaurantes, tiendas y restaurantes locales, y está a minutos de las rutas 20 y 90. Edgemere Crossing incluirá servicios como un gimnasio y una piscina. Este complejo eventualmente contendrá 250 apartamentos en total en una combinación de diseños de 1HAB y 2HAB. Habrá 25 apartamentos asequibles dentro de Edgemere Crossing que se alquilarán a hogares con ingresos iguales o inferiores al 80% del ingreso medio del área a través de este proceso de solicitud. Se espera que las unidades estén listas en la primavera de 2022.

Límites MÁXIMOS de ingresos familiares:

\$55,350 (1 persona), \$63,250 (2 personas),
\$71,150 (3 personas), \$79,050 (4 personas)

Se llevará a cabo una sesión de información pública el **22 de noviembre de 2021** a las 6:00 p.m. a través de la transmisión en vivo de YouTube en <https://youtu.be/ahqyvSZY2dl> y mediante conferencia telefónica – (425) 436-6200. Code: 862627

Las solicitudes completadas y la documentación de ingresos requerida deben entregarse, o con matasellos, antes de las 2 pm del **21 de diciembre de 2021**. Las solicitudes con matasellos de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles a partir de la fecha límite.

La lotería para hogares elegibles se llevará a cabo el **10 de enero de 2022** a las 6:00 p.m. a través de YouTube en <https://youtu.be/jXJu9IT73oY> (o simplemente busque SEB Housing) y llamada de conferencia: (425) 436-6200. Código: 862627

Para información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite www.sebhousing.com o llame al **(617) 782-6900x1** y deje un mensaje o correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para TTY Servicios marque 711. Traducción gratuita disponible. Traducción gratuita disponible.



ESCANEAR AQUÍ





Reunión pública virtual

7 Dana Avenue

Martes 16 de noviembre
6:00 PM - 7:30 PM

Enlace de zoom: bit.ly/3B2Mb9K
Llamada gratis: (833) 568 - 8864
Código para la reunión: 161 290 7634

Descripción de la reunión:

La BPDA está organizando una reunión pública para el proyecto 7 Dana Ave ubicado en Hyde Park. El propósito de la reunión es discutir y recibir comentarios sobre la Solicitud de revisión de proyectos pequeños. La reunión incluirá una presentación seguida de preguntas y respuestas y comentarios del público en general.

Descripción del Proyecto:

El proyecto propuesto es un edificio de cuatro pisos y 27 unidades compuesto por 18 (un dormitorio) y 9 (dos dormitorios) unidades residenciales, con un vestíbulo residencial en el primer piso. El estacionamiento para 30 autos se proporciona debajo del nivel y se accederá a través de una rampa desde Dana Avenue. Además, habrá 34 espacios para bicicletas en una sala dedicada a las bicicletas.

Correo postal: **Caitlin Coppinger**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.4280
Correo electrónico: caitlin.coppinger@boston.gov

Cierre del período de comentarios:
11/26/2021

BostonPlans.org | @BostonPlans

Teresa Polhemus, Directora ejecutiva / Secretaria



Massachusetts Bay Transportation Authority

T30CN01

MASSACHUSETTS BAY TRANSPORTATION AUTHORITY
10 PARK PLAZA
BOSTON, MASSACHUSETTS 02116
NOTICE TO BIDDERS

Electronic proposals for the following project will be received through the internet using Bid Express until the date and time stated below, and will be posted on www.bidx.com forthwith after the bid submission deadline. No paper copies of bids will be accepted. Bidders must have a valid digital ID issued by the Authority in order to bid on projects. Bidders need to apply for a digital ID with Bid Express at least 14 days prior to a scheduled bid opening date.

Electronic bids for MBTA **Contract No. T30CN01, Track/ROW III On-Call Construction Services, Various Locations throughout Massachusetts (CLASS 1, GENERAL TRANSIT CONSTRUCTION, \$10,000,000; CLASS 3 - TRACKAGE, \$10,000,000); PROJECT VALUE - +/- \$50,000,000**, can be submitted at www.bidx.com until two o'clock (2:00 p.m.) on **November 18, 2021** Immediately thereafter, in a designated room, the Bids will be opened and read publicly.

The work consists of providing construction-related services on an on-call basis to support state of good repair needs of the Authority. Work is anticipated to be performed throughout the MBTA service area in Massachusetts and will primarily consist of track repair and reconstruction work.

Bidders' attention is directed to Appendix 1, Notice of Requirement for Affirmative Action to Insure Equal Employment Opportunity; and to Appendix 2, Supplemental Equal Employment Opportunity, Anti-Discrimination, and Affirmative Action Program in the specifications. In addition, pursuant to the requirements of Appendix 3, Disadvantaged Business Enterprise (DBE) Participation Provision, Bidders must submit an assurance with their Bids that they will make sufficient and reasonable efforts to meet the stated **DBE goal of 20 percent**.

http://bc.mbta.com/business_center/bidding_solicitations/current_solicitations/

On behalf of the MBTA, thank you for your time and interest
in responding to this Notice to Bidders
Massachusetts Bay Transportation Authority

Steve Poftak
MBTA General Manager

October 20, 2021



Comisión de Agua
y Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue,
BOSTON, MA 02119
Teléfono: (617)-989-7000

AVISOS LEGALES

COMISIÓN DE AGUA Y ALCANTARILLADO DE BOSTON AUTORIDAD DE RECURSOS HÍDRICOS DE MASSACHUSETTS INVITACIÓN A OFERTAS

La Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston y la Autoridad de Recursos Hídricos de Massachusetts invitan a licitaciones selladas para el **CONTRATO # 21-203-001/S606 un Contrato de Tres Años para Operar, Mantener y Administrar la Estación de Bombeo Union Park de la Comisión, las Estaciones No Tripuladas y las Instalaciones de la CSO**. Las licitaciones deben ir acompañado de un depósito de oferta, cheque certificado, cheque de tesoro o de caja, o en forma de una fianza de oferta por el monto del **5% DE LA OFERTA** pagadera y para convertirse en propiedad de la Comisión si la oferta, después de la aceptación, no es llevado a cabo. El depósito de la oferta se devolverá solo cuando se cumplan todas las condiciones establecidas en el documento del contrato. Además, una fianza de cumplimiento y también una fianza de pago de mano de obra y materiales, cada una de las compañías de fianzas calificadas para hacer negocios bajo las leyes del Estado Libre Asociado y satisfactorias para el Director Ejecutivo, deben presentarse dentro del tiempo especificado en el documento del Contrato. Las ofertas deben presentarse en los formularios obtenidos del Director de Adquisiciones, Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston, 980 Harrison Avenue, 3rd Floor, Boston, MA 02119. Los documentos de licitación pueden obtenerse descargándolos del Portal BWSC **BIDNET DIRECT**. <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>. **Las ofertas deben enviarse en sobres sellados al Director de Adquisiciones claramente marcados OFERTAS PARA EL CONTRATO # 21-203 001/S606. Un contrato de tres años para operar, mantener y administrar la estación de bombeo Union Park de la Comisión, las estaciones no tripuladas y la instalación de CSO. Las ofertas se abrirán y leerán públicamente en la oficina del Director de Adquisiciones de la Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston el jueves 30 de noviembre de 2021 a las 10:00 a.m. Se llevará a cabo una visita al sitio en las instalaciones de la estación de bombeo 120 Malden St, Boston MA el miércoles 3 de noviembre de 2021 a las 10:00 a.m.** Los salarios pagados a mecánicos, camioneros, choferes y obreros en el trabajo a realizar en virtud del contrato no deberán ser inferiores a la tasa de salarios en el programa determinado por la Comisión de Trabajo e Industrias del Estado Libre Asociado, una copia del mismo es anexo al formulario de contrato aquí mencionado. Se podrán obtener copias de dicho cronograma, sin costo, previa solicitud en la oficina del Director de Adquisiciones. Antes de comenzar la ejecución de este contrato, el contratista proporcionará un seguro para el pago de la compensación y el suministro de todos los demás beneficios en virtud del Capítulo 152 de las Leyes Generales (la Ley de Compensación para Trabajadores, así llamada) a todas las personas que serán empleadas en virtud de este contrato, y continuará dicho seguro en plena vigencia y efecto durante la vigencia de este contrato. Se llama la atención sobre el Capítulo 370 de las Leyes de 1963, que debe cumplirse estrictamente. Las Agencias se reservan el derecho de rechazar todas y cada una de las ofertas, o cualquier artículo o artículos de la oferta, y renunciar a defectos técnicos que no sean de naturaleza sustantiva si las Agencias determinan que es lo mejor para hacerlo.

28 octubre 2021

Henry F. Vitale
Director Ejecutivo

AVISO DE REUNIONES DE LA COMUNIDAD ARP Y SOLICITUD DE COMENTARIOS PÚBLICOS

El **North Shore HOME Consortium**, una organización compuesta por treinta ciudades y pueblos (Amesbury, Andover, Beverly, Boxford, Danvers, Essex, Gloucester, Georgetown, Hamilton, Haverhill, Ipswich, Lynnfield, Manchester-by-the-Sea, Marblehead, Merrimac, Methuen, Middleton, Newburyport, North Andover, North Reading, Peabody, Rockport, Rowley, Salem, Salisbury, Swampscott, Topsfield, Wenham, West Newbury y Wilmington), **convocará cuatro (4) reuniones comunitarias** para buscar sugerencias para las **mejores usos para nuevos fondos HOME** otorgados a la región a través de la Ley del **Plan de Rescate Americano (ARP)**. Estas reuniones se llevan a cabo en preparación para la creación de un Plan de acción anual revisado de un año para HUD para el año del programa 2021 para incluir planes para el uso de estos nuevos fondos.

Después de la conclusión de las reuniones comunitarias, se creará un borrador del Plan de acción anual revisado y se pondrá a disposición del público para recibir comentarios. En ese momento se llevarán a cabo audiencias públicas para obtener retroalimentación sobre el documento. Los comentarios públicos recibidos se incorporarán luego al borrador final del Plan de Acción Anual, que luego se enviará al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD).

Las Cuatro (4) Reuniones Comunitarias se llevarán a cabo con el propósito de recibir comentarios sobre las necesidades locales de vivienda en las siguientes fechas y lugares: (*las ubicaciones son accesibles*).

- **Martes, 16 de noviembre de 2021 a las 11:00 a.m.** en la Biblioteca Pública de Haverhill, *Milhendler Room, 99 Main Street, Haverhill, MA 01830*
- **Miércoles 17 de noviembre a las 12:00 del mediodía** en el Torigian Senior Center/*Peabody Council on Aging, 75R Central Street, Peabody, MA 01960*
- **Jueves 18 de noviembre a las 11:00 a.m.** en la biblioteca gratuita Sawyer, *Friend Room, 2 Dale Avenue, Gloucester MA, 01930;*
- **Y el jueves 2 de diciembre de 2021 a las 17:30h.** Se llevará a cabo un Zoom Meeting para quienes deseen participar de forma remota. Para acceder a la reunión a través de Zoom, vaya a: <https://us02web.zoom.us/j/85205366475?pwd=aUtVcXdnem9CUk9GMEhEQVBHSONPd309> y usar ID de reunión: **852 0536 6475** y contraseña: **924517**; o para llamar a esta reunión por teléfono, use el número de teléfono: **1-929-205-6099** e ingrese el ID de la reunión y la contraseña mencionada.

Se insta a los ciudadanos, todas las partes interesadas, los representantes de las comunidades de miembros del Consorcio y los proveedores sin fines de lucro a participar en estas audiencias. También se alientan los comentarios por escrito, que pueden enviarse el **viernes 3 de diciembre de 2021** o antes a Lisa Greene, Gerente de subvenciones, NSHC

El Departamento de Planificación y Desarrollo Comunitario
City Hall, 24 Lowell Street, Peabody, Massachusetts 01960
lisa.greene@peabody-ma.gov

**THE CHELSEA HOUSING AUTHORITY
54 LOCKE STREET**

CHELSEA, MA 02150

Telephone (617) 884-5617 Fax (617) 884-6552

Office Hours

8:30 a.m. to 4:00 p.m. (M, T, Th), 8:30 a.m. to 7:30 p.m. (WED) 8:30 a.m. to 12:30 noon (FRI)

POR ESTE MEDIO SE LE NOTIFICA QUE, A PARTIR DEL 1 DE NOVIEMBRE, 2021, CHA ABRIRÁ LAS LISTAS DE ESPERA PARA VIVIENDA PÚBLICA FEDERAL DE FAMILIA

Usted puede calificar si su ingreso bruto de familia sea menos de:

Tamaño Total de la Familia	1	2	3	4	5	6	7	8
Límites de Ingresos	\$70,750	\$80,850	\$90,950	\$101,050	\$109,150	\$117,250	\$125,350	\$133,400

Tenga en cuenta que las aplicaciones de Vivienda Pública Federal de Familia solo serán aceptadas desde el **lunes, 1 de noviembre, 2021 hasta el martes, 30 de noviembre, 2021.**

Todas las aplicaciones deben ser recibidas no más tarde de las 2 PM del martes, 30 de noviembre, 2021.

LAS APLICACIONES ESTARAN DISPONIBLES EN LA OFICINA CENTRAL DE CHA, Y SE PUEDEN SOLICITADAS POR CORREO, LLAMANDO AL **(617) 409-5310.**

[APLICANTES ESTAN ANIMADOS TAMBIEN APLICAR EN LÍNEA A WWW.CHELSEAHA.COM.](http://WWW.CHELSEAHA.COM)

LAS ACEPTARÁMOS TAMBIÉN POR CORREO POSTAL, POR FAX, Y DEJANDOLAS EN EL BUZON DE LA OFICINA CENTRAL.

LAS APLICACIONES NO SERAN ACEPTADAS ANTES DE 1 DE NOVIEMBRE, 2021, NI DESPUÉS 30 DE NOVIEMBRE, 2021.

Todas las aplicaciones oportunas serán introducidas en una lotería para determinar la colocación en la lista de espera. Fecha de la solicitud no afectará su colocación en la lista de espera.

Si necesita ayuda o un alojamiento (Por ejemplo, un lector de pantalla o interprete de señas) para completar la aplicación, llame **(617) 409-5310.**

La información está disponible en formato alternativo a solicitud.



NOTA: LAS APLICACIONES SE ACEPTARÁN SIN DISTINCIÓN DE RAZA, COLOR, CREDO, RELIGIÓN, SEXO, ORIENTACIÓN DE SEXO, IDENTIDAD DE GÉNERO, ORIGEN NACIONAL, O ESTADO CIVIL.



EASTON AFFORDABLE HOUSING
1—Three Bedroom Single Family Home
Price: \$235,500

Webber Farm—Matthew Circle

Assets to \$75,000
Home by Lottery 1st Time Homebuyers

Public Info Meeting via Zoom.com
6:30 p.m., Wed., Nov. 10, 2021
Meeting ID: 821 3482 6149
Passcode: 030987
Application Deadline
December 6, 2021

MAX INCOME 80% AMI
1—\$55,950 4—\$79,900
2—\$63,950 5—\$86,300
3—\$71,950 6—\$92,700



For Info and Application:
Pick Up: Easton Town Hall-Clerks Ofc, Ames Public Library
Phone: 978) 456-8388 / FAX: 978-456-8986
Email: lotteryinfo@mcohousingservices.com
TTY: 711

Reasonable Accommodations Available for persons with disabilities

Language/translation assistance available, at no charge, upon request.

Application available online at: www.mcohousingservices.com



TOWN OF BRAINTREE
FIRE DEPARTMENT

**FIREFIGHTER
ENTRANCE
EXAMINATION**



The Town of Braintree will administer a written Firefighter Entrance Examination for the position of Firefighter on **Saturday, January 22, 2022** (snow date: January 29, 2022) in the Cafeteria of Braintree High School.

Applications may be obtained at the Braintree Human Resources Department, Town Hall, 1 J.F.K. Memorial Drive, Braintree, MA or at <https://braintreema.gov/CivicAlerts.aspx?AID=508>

A \$65 processing fee (no personal checks or no cash) Driver's License and a copy of your Birth Certificate must be submitted with application.

Applications will be accepted in person at the Braintree Town Hall in the Cahill Auditorium on **Tuesday November 16, 2021 from 4:00 p.m. – 7:00 p.m.** and **Tuesday November 23, 2021 from 4:00 p.m. – 7:00 p.m.** If applications are mailed, they need to be completed and postmarked by December 3, 2021, no exceptions.

Completed applications MUST be returned to the Human Resources Department no later than 4:00 p.m., December 3, 2021.

The Town of Braintree is an Affirmative Action/Equal Opportunity Employer. Women and minorities are encouraged to apply.



DORIS | Doris@ElMundoBoston.com | 617-522-5060 x 229

**EN OCTUBRE ESTAN DE CUMPLEAÑOS
JULIO SANTOS Y ELEINA**



**AMIGOS, FAMILIARES Y EL MUNDO BOSTON
LES DESEAN MUCHAS FELICIDADES**

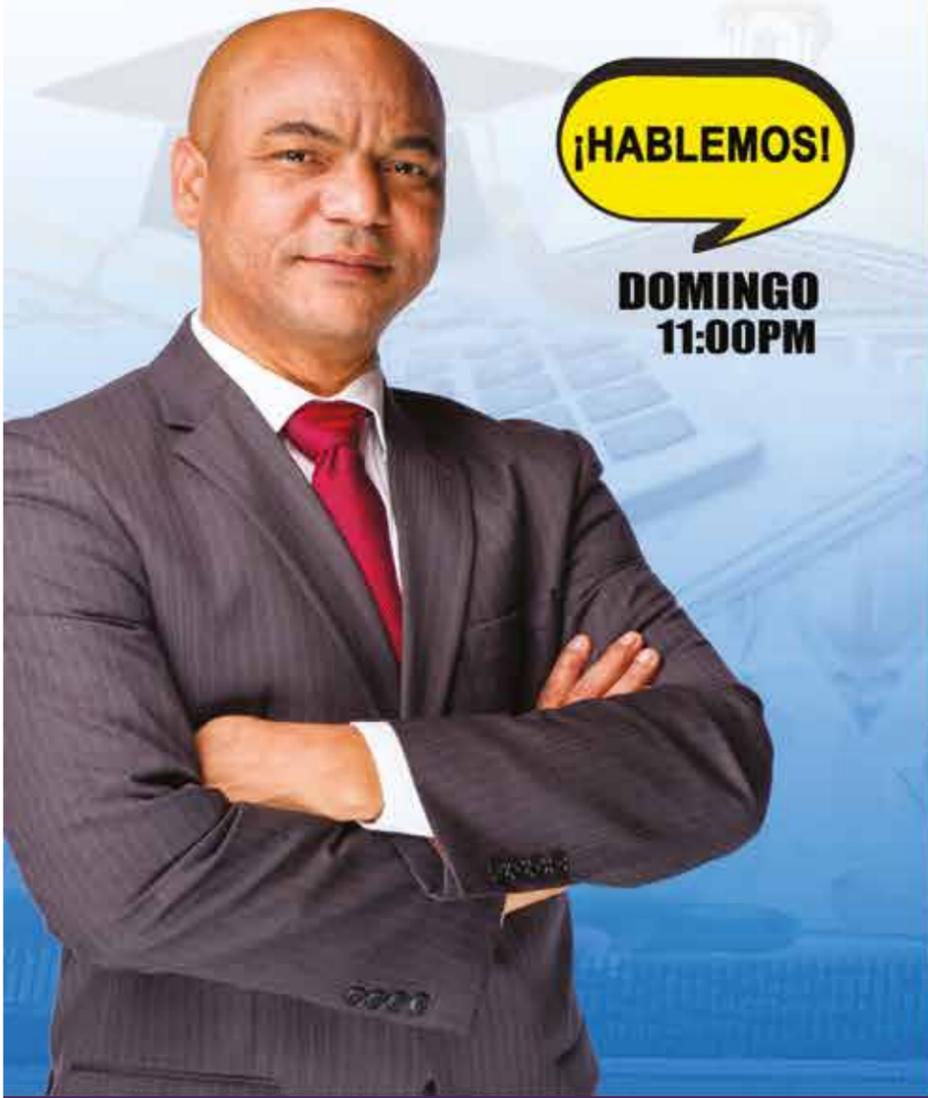


**EN LA VIDA NO EXISTEN
ACCIDENTES NI
COINCIDENCIAS TU
ESTÁS EN EL LUGAR Y
TIEMPO ADECUADO
TODO EL TIEMPO**

LA VIDA ES UNA COMBINACIÓN DE TIEMPO Y ENERGÍA. EXISTE UNA FUERZA DE VOLUNTAD SUPERIOR A NUESTRAS PERCEPCIONES QUE NOS LLEVA A LUGARES EN EL TIEMPO QUE DEBEMOS ESTAR TODO EL TIEMPO.



entraction
Porque servimos a tu comunidad

¡HABLEMOS!

**DOMINGO
11:00PM**



**NOTICIAS
NUEVA INGLATERRA
MÁS TIEMPO CONTIGO**

noticiasya.com

NUESTRO CONTENIDO LOCAL



UNIDEPORTES

**UNIVISION
BOSTON**

**SÁBADO
6:00PM**



SANDY XANIE GRECTSY EMILDO



**SÁBADO
12:00PM**



[@PachangaLatinatv](https://www.instagram.com/PachangaLatinatv)